DIASABRA 29 JUNI 2019

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

REINO

Minister ta haya cu CAft ta malusa su poder contra Aruba

Gobierno a dicidi cu ta bay laga Trai Merdia na paz

- Ministro Glenbert a tuma Traimerdia over.
- Prome Ministro y tambe Ministro di Labor tambe a atende e asunto

Segun Parlamentario Rocco Tjon:

Na 2018 Aruba a conoce e deficit di mas abou den e ultimo 10 aña



ORANJESTAD (AAN): Durante IPKO a splica cu na 2018 e presupuesto di Aruba a conoce e deficit di mas abou den e ultimo 10 añanan (2018, 46,2 miyon). Esaki despues cu na 2012 tabatin un deficit di 443 miyon florin y un promedio di deficit entre añanan 2010 pa 2017 di 274 miyon.

"Den e ultimo "consumer confidence survey" a wordo demostra tambe cu e confiansa den e maneho financiero di Gabinete Wever-Croes a aumenta.

Esaki ta prueba cu ta encaminando e caminda pa yega na finanzas solido. Y cu aworaki ta mira e fruto di e maneho pa loke ta nos finanzas publico".

SUPERVISION FINANCIERO

Durante diferente momento, formal y informal, a splica e Parlamentarionan Hulandes e implicacion di e cambio di e Ley di Supervision financiero. Esaki tawata hopi importante pa haci, mirando expresion di algun politico Hulandes y e secretario di Estado.

"Nos a haci'e claro cu no a kita supervision financiero, sinembargo a cambia aspectonan cu tawata empugna cu nos constitucion".

PA CONCLUI

"Nos por wak atras riba un IPKO fructifero caminda e lasonan entre Parlamentonam a wordo fortifica.

E analisis financiero cu a wordo presenta na coleganan Hulandes tawatin su balor agrega. Esaki tawata necesario pa mustra cu tin un diferencia grandi entre maneho di Gabinete Eman y esun di sra. Evelyn Wever-Croes", a bisa.

Ambiente di Aruba Summer Music Festival



ORANJESTAD (AAN): Harbor Arena tabata yen riba Diabierna anochi, ora cu Aruba Summer Music Festival a cuminza cu su prome anochi, cu musica di Silvestre Dangond y Ala Jaza. Tur cos a bay netchi na entrada, y publico tabata sperando e artistanan cu hopi entusiasmo. Riba Diasabra Aruba Summer Music Festival ta sigui cu actuacion di Farruko, Manuel Turizo, y tambe Aruba su propio artista internacional, esta Jeon.

Awor a sali na cla cu Lotto pa Deporte a retira nan Director Di-Stefano Wernet

ORANJESTAD (AAN): ta via di un caso sumario den Corte, a bin haya sa cu Fundacion Lotto pa Deporte recientemente a duna retiro di inmediato na e conocido personahe Di-Stefano Wernet.

Como cu Di-Stefano no ta di acuerdo cu su retiro, el a entabla un caso sumario pa e haya su puesto bek. Sinembargo a sali na cla cu via di un investigacion di Raad van Toezicht, a bin haya sa cu e lo a comete malversacion y haci actonan sin aprobacion cu e placa di Lotto.

Gobierno di Aruba di hopi tempo caba ta pone presion pa esnan existente den directiva di Lotto pa baha. Gobierno a cambia, y ta costumbra cu un directiva nobo tin di sinta pa cumpli cu e deseo di mandatarionan nobo. Sinembargo esaki no a socede, y awor por mira cu di berdad tabatin cosnan dudoso ta pasando den Lotto.

SATEX AGENCIES
Seroe Blanco 8Y - Warehouse
WAREHOUSE SALE
AWE DIASABRA • 9:00AM. - 1:00PM.
Dilanti di edificio di Economic Center na e parkeerplaats.

#BoTabataSa



cu AZV ta cubri tratamento pa esnan cu tin cancer di pecho?


AZV - Aseguro Medico General www.azv.aw

Sale



50% OFF

Toys 4 Us
coi HUNGa di calidad!

Riba marcanan renombra y di bon calidad!



















Merecidamente!

Gobierno a dicidi cu ta bay laga Trai Merdia na paz

ORANJESTAD (AAN): Tanto mayornan, como tambe e docentenan cu ta atende Trai Merdia na Aruba, por hala rosea awor. Esey a bin despues cu Prome Ministro Evelyn Wever-Croes a dicidi na pone su mes na altura di tur loke ta pasando aki. Ministro Glenbert Croes tambe a acudi na esaki.

Sindicato SIMAR como tambe SEPPA tambe tabata presente pa representa e docentenan, y alavez bringa pa e muchanan cu pa hopi tempo ta haya e guia profesional via e sistema di Trai Merdia.

SIMAR ta manda pabien pa e trahadornan di Trai Merdia, como cu pa ultimo lunanan nan a haya nan ta lucha y bringa pa demostra na pueblo, cu ta hopi necesario pa nan keda existi y no wordo elimina segun e deseo di Ministro Rudy Lampe.

Esnan di Trai Merdia a sa di uni fuertemente, y a keda insisti riba nan lucha pa yuda e alumnonan di Aruba. Y awor tur loke nan a pidi, a ser honra! Gobierno a tuma decision cu Trai Merdia lo sigui draai manera semper.

Awor Ministro Rudy Lampe tin di analisa y realiza cu ora bo kier trece cambio, bo no por djis haci esey na un forma di yega y impone. Corda cu den enseñanza tin hopi stakeholders, y bo tin di consulta cu tur di nan prome cu bo bin cu 'inovacion'. Awendia e sistema di Ministro no ta aceptable. Bo mester envolvi tur partido prome cu bo haci decision. Y pesey aworaki tin hopi malcontento den mundo di enseñanza na Aruba.

Diabierna mainta caba Sindicatonan a reuni riba e problema na SPO. Tambe ta wardando ainda contesta di MDC. Tur eseynan tin speranza ainda cu lo yega na solucion pa nan.

Por lo pronto, pa awor Trai Merdia lo sigui normal y tur hende por hala rosea trankil bek, incluyendo mayornan.

Cronica di un caos anuncia

Ceramento di Rotonde di FCCA a crea caos total den becindario

ORANJESTAD (AAN): For di diabierna mainta por a ripara cu berdad, DOW a laga cera e rotonde di FCCA y pa purba alivia e trafico a habri un desviacion provisional na altura di DOW mes pa e trafico cu ta sali for di Wayaca of Primavera.Sinembargo, pa media caba por a ripara con e trafico tabata un caos total. Y no tabata pa motibo di un incidente cu a sosode na aeropuerto, unda a presenta problema cu a aterizahe di un avion.Henter e caos aki tabata pa motivo di e desviacion dilanti di DOW unda tres caminda tabata topa cu otro. Esnan biniendo for di aeropuerto, esnan saliendo for di Wayaca y esnan cu ta bin for di caminda contrario pasando dilanti di Archivo Nacional.Well, y pa colmo, e desviacion pa bay Cumana, via Primavera, esey tabata un otro storia pa pone tur chofer yora. Por e pensa e momento ey ariba e chofernan cu malesa, hendenan cu algun malesa cronico y cu mester a para core den rij largo pa por a sali ariba e caminda di Morgenster.Ta net ariba un diabierna a cera e camina aki, sin por a warda weekend yega, ora no tin scol y cu tin menos auto ariba caya. Menos mal cu ta dialuna, un lector a expresa, cu e rotonde lo habri bek.







Reaccion

Esaki ta pa nos distinguido amigo Clyde Harms

Wel, wel! Clyde Harms ta rabia di berdad mes paso President Trump no a manda bom riba Venezuela mata miles di hende pa core cu Maduro y complace cu Clyde Harms.

Clyde Harms ta rabia di berdad mes paso President Trump no a basha bom riba Iran mata kizas tens of thousands hende inocente, incluyendo un cantidad enorme di soldat Americano pa complace cu Clyde Harms, djis paso su orguyo a worde ofendi.

Kizas Clyde por pidi e gran psychologist na Hulanda pa samina su mes un cabes... papia di narcissism.... coy hari. E ta constantemente ta skirbi coy loco den corant pa hala atencion, nada drechi. Mihor e keda sosega riba su recliner y mira e stacion comunista CNN of podise e mes mester join e Democratnan y bira un candidato, coy hari.

Clyde kier pa Donald Trump mata tur e Venezolanonan pa core cu Nicolas Maduro, pero e mes ta zonami Socialista. Kizas e kier Ocasio Cortez como president? Of Olmar? Mi ta sinti cu e comunista Bernie Sanders lo ta mas na su agrado of e señora Pelosi cu ta birando dia pa dia mas kens cu e mesun Democratnan no kier e mas Con bo por bisa cu Trump no a accomplish nada Clyde? Ta ki corant cu TV bo ta mira??? Hamas nunca Merca a mira su unemployment rate asina abao. Mas hende cu NUNCA tin trabao y ta traha. Hamas nunca Merca a duna tanto hende preto trabao y hisa nan standard of living.

No, Barack Obama no a worry pa su hende nan, blo cu e rico miyonarionan ta hunga golf! Bo sa cu aworaki Merca no mester di importa ningun clase di energia, bao Donald Trump nan a bira completamente independiente y ta produci nan propio energia. KICO OBAMA A HACI? Hunga golf y yena su cartera cu di e Clintonsnan cu by the way, tabata casi falliet! Awe e Clintonsnan y Barack Obama ta multi multi miyonario haha. Puntra Iran kico nan a cumpra fey Obama cu Clinton, bo no a critica esey Clyde???? Bo no a critica e soldatnan Mericano cu a worde mata na Benghazi pavia di Clinton cu Obama. Clyde Harms, prome cu bo ke play macho y hala atencion riba bo mes, busca bo informacion nan drechi please. No skirbi coy loco pa loco pa saca bo gal y no lubida cu United Nations ta cobra biyones pa defende mundo. Unda nan a keda?

Glenda Maduro-Mansur.

Minister Xiomara-Ruiz Maduro ta haya cu CAft ta malusa su poder contra nos pais

ORANJESTAD (AAN) – Minister di Finanzas, mr. Xiomara Ruiz-Maduro, a señala den conferencia di prensa, cu ta bon cu gobierno ta reacciona riba e ponencia di CAft, prome cu e drenta den materia di e tres puntonan di enfoque, cu e Colegio di Supervision Financiero a describi den su carta pa Gobierno di Aruba.



E dignatario a splica cu den nan carta nan ta bisa, entre otro, cu gobierno no ta cumpli cu e ley di LAF, kiermen e Ley di Supervision Financiero, pero tampoco cu e propio Ley di Contabilidad di Aruba. Ademas, nan ta toca e parti di protocol.

E carta di gobierno den su prome parafo ta cuminza na splica cu e ley cu gobierno a entrega na Parlamento, ta consisti di e cambionan di e normanan financiero, manera cu esaki a keda acorda den e protocolo di November ultimo, y tambe e adaptacion cu ex-politiconan por forma parti di CAft ta riba peticion di Hulanda mes. Den e parti aki a haci un cambio cu no tabata premira den e protocol pero Hulanda a keda insisti den dje. Minister Ruiz-Maduro a indica cu mester tene cuenta cu Parlamento, riba su mes, haciendo uso di su derecho constitucional a entrega un amienda unda a drecha e partinan constitucional y esaki den linea cu locual e propio consehonan cu Raad van Advies di Aruba, a pone supervision den man di Staten di Aruba.

E ultimo aki, a pone cu e ley a wordo cambia y gobierno mester tene esaki den consideracion, e dignatario a subraya.

E cambio di ley aki ta den un proceso, e dignatario a subraya, indicando cu tur hende sa esaki. Incluso, den e carta cu CAft a manda dia 12 di Juni, pa su persona, nan ta bisa cu nan no ta bin Aruba pa e bishita cu tabata programa, pa motibo cu nan ta mira door di e cambionan a bin den e ley, manera cu e ta, cu e ta trece un cambio den e posicion y e rol di Conseho di Minister di Reino, y tambe di CAft.

Pesey, nan no ta haya oportuno pa CAft bin bishita Aruba e dianan 27 pa 28 di Juni aki.

E minister a expresa cu e ta compronde e carta aki y pesey e no a reaccion riba dje pasobra si nan ta bisa cu nan no ta bin pa bishita, e ta di compronde, pero loke e ta haya si ta cu CAft kier a reacciona riba dia 20 di Juni, den un carta den cual nan ta amenaza di bay Conseho di Reino di Hulanda cu un aanwijzing pasobra nan no a haya contestanan satisfactorio.

El a splica tambe cu nan ta duna 14 dia pa reacciona riba un carta di escalacion, pasobra esey e carta di CAft ta, unda nan ta escala pa bay Conseho di Minister di Reino. Corsow a haya e lapso ey, pero Aruba a haya 7 dia pa contesta.

Cu esaki e mandatario kier a ilustra cu CAft kier traha un ambiente pa nan por bay cu e carta mas laat na Ministerraad, dia 5 di Juli, y mustra cual ta nan motibo pa pidi un aanwijzing. Esaki ta malusa nan poder contra nos pais, e mandatario a señala.

El a agrega cu na final di dia, e motibo pa cual Aruba tin supervision den cual cada uno ta haci su trabao dentro di e autoridad cu cada ken tin, ta saca Aruba di e situacion financiero unda e ta. E intencion pa cual gobierno ta haya poder pa haci e trabaonan, no ta pa abusa di e poder aki y esaki ta conta pa tur organo. No solamente pa e minister di finanzas di u pais, pero den e caso aki tambe CAft a base di e ley cu ta institui pa e haci e trabao cu e tin cu haci. Asina Minister di Finanzas mr. Xiomara Ruiz-Maduro a declara.

JR AUTOCENTER

TA BUSCA

BENDEDOR DI AUTO PARTS.

Rekisitonan:
•Actitud Positivo
•Edad: 30 +
•Persona masculino
•Experiencia den benta di Auto Parts
•Mester por domina Papiamento, Ingles, Hulandes y Spanjo.

Email CV cu potret na :
Jackie@jrautocenter.com

Celebrando 35 Aña

Mario's Sportshop
Bo mundo di deporte!

Diabierna 28 y Diasabra 29

35 Aña = 35% Discount
ariba tur cos!!

Wilhelminastraat 51, Oranjestad • T: 583 7105 mariosportshoparuba@gmail.com
Offer not valid for Gift Certificates or Credit Accounts

Parlamentario Jennifer Arends Reyes

Minister ta keda draai rond y no ta clarifica kico ta pasa cu SPO



ORANJESTAD (AAN): E preocupacion ta keda vigente pa cu e situacion di SPO, segun Parlamentario Jennifer Arends Reyes. Fraccion di AVP a scucha tur locual a bin dilanti, detayenan di locual a bisa na e maestronan preocupa, y cu esaki ta un problema andando pa basta tempo caba. For di luna di februari pa awo tin un incertidumbre sin tin claridad riba papel kico ta bay pasa cu nan.

Den sala di Parlamento a haya un confirmacion for di e Minister en cuestion cu scol pa ofishi SPO Sta Cruz ta keda existi manera cu e ta, pero no ta bay tin lichting nobo, no ta bin muchanan nobo cu consecuencia cu den poco tempo e scol aki no lo ta existi mas. Tur esaki palabranan di e propio Minister di Enseñansa Rudy Lampe.

E Parlamentario Arends Reyes ta bisa cu ta parce cu un dependance no tin derecho di existencia na momento cu menos mucha ta bishita e scol, cual tabata expresion di e Minister den Parlamento y cu esaki ta algo cu e ta haya aceptabel. Punto cardinal di e declaracion ta cu no ta bay fuseer mientras di otro banda ta cuestiona si ta bay tin klas nobo, si ta bay tuma muchanan nobo na SPO.

Parlamentario Arends-Reyes ta enfatisa cu un carta dirigi na Minister a keda entrega p'asina duna claridad si acaso e scol SPO na Sta Cruz ta keda un dependance di SPO. si e ta keda cu su derecho di existencia manera un scol y no pa un rato so! Na mes momento tambe a haci pregunta si ta bay acepta muchanan nobo y kico lo pasa cu e maestronan trahando awor na SPO Sta Cruz.

Declaracion haci durante dia pa Prome Minister Wever Croes ta masha bunita y cu tur cos ta "on hold" pero detayenan a keda falta cu ta di sumo importancia. "Ta spera honestidad y clarificacion mientras ta bay drenta temporada di vakantie keto bay den un incertidumbre."

Pa finalisa parlamentario Jennifer Arends Reyes ta di opinion cu e decision aki ta uno descabeya, mustrando ariba cu fraccion di AVP tin basta tempo caba ta treciendo e puntonan aki dilanti, pero e Minister ta keda draai rond di esaki, sin duna contesta bou cual condicion e scol aki lo keda existi.

Economic CENTER
Wall rack fl. 116,60 Fl.104,94
Multipurpose rack fl. 169,60 Fl.152,64
L- Form rack fl. 151,10 Fl.135,99
Bellagio center table fl. 138,90 Fl.118,07
7 Pc. Dining set fl. 686,88 Fl.583,85
SPECIAL OFFER
Multipurpose cabinet fl. 275,00 Fl.247,50
Recliner chair w/ cushion fl. 341,30 Fl.170,65
Center table fl. 180,20 Fl.162,18
T.V. Stand w/ drawers fl. 625,10 Fl.531,59
Wall art fl. 101,76 Fl.86,50
Bookcase fl. 201,40 Fl.181,26
Cheval mirror fl. 333,90 Fl.267,12
Bar stool fl. 114,00 Fl.102,60
Cactus in pot fl. 19,61 Fl.17,65
Entertainment center fl. 275,00 Fl.247,50
OPEN Monday Afternoon 2:00-6:00pm
Tuesday - Friday
8:00am-12:00m / 2:00pm-6:00 pm
Saturday 9:00-5:00pm NON STOP
economiccenteraruba
Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349
Oranjestad Aruba
Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770
e-mail:economic@setarnet.aw

THE CINEMA
WE ARE HIRING!
• Cook Helper or Kitchen Attendant (Full- Time)
At Renaissance & Principal
Job opportunity
Cook Helper or Kitchen Attendant
Full-time
- Minimum 18 years of age
- Minimum EPB Kitchen graduated
- Must have some experience in the kitchen
- Able to work flexible hours including holidays, weekends and night shifts after midnight
- Be a good team player, friendly and courteous
- Able to work independently
- Must have own transportation
- Must have health certificate to start immediately
• Male Cleaner (Full- Time)
At Principal Theater, San Nicolas
Male Cleaner Full-time
- Minimum 18 years of age
- Able to work flexible hours including holidays, weekends and night shifts after midnight
- Be a good team player, friendly and courteous
- Able to work independently
- Must have health certificate to start immediately
APPLY NOW!
Please pickup an application form at the box Office at Renaissance or Principal in San Nicolaas or e-mail your CV to Ronald.Bossong@thecinemas.aw

Hues a keda di apunta un abogado y October 2019 tratamento ta tuma lugar

Sospechoso di asesinato na Jaburibari no kier su dos abogadonan mas



ORANJESTAD (AA) – Ayera mainta e sospechoso Canades di asesinato di e Chines H.Quach na Jaburibari, M.G. a bisa Huez cu el a deshaci di e abogadonan mr. Faarup y mr. Illes. El a bisa cu el a acerca dos otro abogado pero nan no a bay ainda serca dje den KIA. Hues a dicidi, a base di ley, apunta un abogado pa M.G. pa asina e por haya asistencia mas liher. Hues a bisa M.G. atrobe cu e sistema hudicial na Aruba ta otro cu Canada. El a bisa M.G. cu na October 2019 tratamento di e caso ta tuma lugar.

Manera DIARIO a publica, e sospechoso M.G., for di Mei 2017 ta encarcela como sospechoso di e asesinato di Chines H.Quach.

A DESHACI DI ABOGADONAN

Ayera mainta M.G. a presenta den sala di Corte sin ningun abogado. Hues a bisa cu na April 2019, M.G. a bisa cu e no ta confia su abogadonan mas y tin pensa di busca otro abogado. Awor Hues kier sa con tur cos ta. M.G. a bisa Hues cu el a acerca 2 abogado pero nan no a bay ainda den KIA serca dje. El a sigui bisa cu abogado mr. Faarup tabata na KIA serca dje y a bisa M.G. cu e lo bay acerca e abogadonan pa asina e por ta cla pa tratamento di e caso.

HUES LO APUNTA ABOGADO

Hues a bisa cu segun ley, Corte por apunta un abogado. Hues a propone na M.G. pa e apunta un abogado y M.G. a bay di acuerdo. Hues a bisa di biaha cu tin planea pa dia 11 October 2019 pa trata e caso. Hues a mustra cu ya M.G. tin 2 aña sera y Hues kier pa e tratamento di e caso tuma lugar mas liher posibel.

M.G. a bisa Hues cu e motibo cu e no kier e abogadonan ta pasobra nan no a dun'e suficiente informacion. El a bisa cu te awor nan no a dun'e e informacionnan cu e tabata kier. El a bisa cu e no tin nada contra pa haya un otro abogado. Hues a bisa M.G. cu e asunto ta entre M.G. y e abogadonan, mustrando asina cu Hues no kier tin nada di haci cu esey. Hues a hala M.G. su atencion cu aki ta usa e sistema di ley di Aruba y no manera cu ta na Canada.

A keda dicidi cu Corte di Husticia lo bay apunta un abogado nobo pa M.G. y dia 11 October 2019 pa 9.15 di mainta lo bay trata e caso.

SOSPECHOSO A RECLAMA

M.G. despues cu su mannan a wordo geboei a reclama na Hues pakico awor e ta wordo trata manera terorista. El a bisa cu nan ta bisti'e jacket contra bala, nan ta tapa su wowonan y mannan y pianan geboei. Fiscal a bisa cu e lo bay averigua kico ta e motibo pa esey.

Homber cu a menaza Polisnan a wordo aresta

ORANJESTAD (AAN): Riba Diabierna atardi, e Team di Aresto di Cuerpo Policial a pone man riba e sospechoso di inicial A.C.

Esaki ta pa un caso di menaza contra Polis- y Militarnan local.

E caso aki tabata bao investigacion di Atraco Team y esaki a conduci na su detencion riba Diabierna.

Mirando cu e lo por ta un persona peligroso, Polis a haci uso di Team di Aresto pa detene. El a ser hiba despues pa Oficina di Recherche pa interogacion.

FLOR DE ORIENTE
Kerkstraat 6 297 5839808
Unda Tin Ambiente
Diasabra cu Diamond Band
8PM - 11PM
Diadomingo cu Robert Thiel
7PM - 10:30PM
Bin Gosa!
Reserve: 297 583-9808



De Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB) heeft het beheer en management van het Lager Beroepsonderwijs op Aruba onder zich. De SEPB stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofsovertuiging, beroepsvorming en algemene vorming aan te bieden. Tot de Stichting behoren twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad en San Nicolas, met in totaal circa 1600 leerlingen. Binnen de SEPB werken circa 160 docenten en 30 onderwijsondersteunende medewerkers.

De Stichting EPB heeft voor 2019-2020 nog vacatures voor:

leraar Consumptieve Technieken
(met HBO-diploma)

Wij zijn op zoek naar leraren met:
- een HBO-lerarenopleiding Consumptieve Technieken of een HBO-vakopleiding op het gebied van horecavakken en bereid zijn het PDG te behalen
goede beheersing van het Nederlands en het Papiamento (= instructietaal in niveau 3/Arbeidsmarkt)
- de Nederlandse nationaliteit
- goed in teamverband kunnen werken
- een positieve houding t.o.v. jongeren en affiniteit met het beroepsonderwijs
Kortom: goede EPB-leraren

Wilt u weten wat voor u de mogelijkheden zijn, neem dan voor meer informatie contact op met mw. J.N. Bosma (staffunctionaris P&O/wnd directeur), tel. 585.7780 of kijk op www.epbaruba.com
Schriftelijke sollicitaties met CV kunt u voor 5 juli 2019 richten aan: het bestuur van de SEPB, Byronstraat 2A, Oranjestad, e-mail sepb@setarnet.aw

Studiantenan di Colegio San Nicolas y Abraham De Veer School a bin cu idea

'BOi' ta bira bira e cara di e App nobo di Departamento di Impuesto



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Impuesto a lanza e app nobo BOi (BO Impuesto) y cu esaki un personahe den forma di un 'super heroe'.

Meverly Romano, Vocero di DIMP a indica cu algun luna pasa nan tabata tin di bishita un grupo di studiantenan di Colegio San Nicolas y Abraham De Veer School. A duna nan un proyecto y a pidi nan pensa con lo por promove e app aki.

Un di e gruponan a presenta un 'super heroe' pa asina promove e app. "E manera con nan a trece dilanti ta asina original y asina bon. Y nan mes a bisa nos cu belasting ta algo laf, etc etc. Corda bon nan ta muchanan di 15 aña. Pero haciendo algo laf bira leuk y bira algo cu ta coi atencion nan a introduci e figura di un 'super heroe' cu nan a yam'e 'Captain DIMP', Romano a laga sa.

Asina a dicidi di uza e idea di e hobennan aki y duna nan balor tambe pa nan ideanan apesar cu nan ta hopi jong.

Ariba e idea aki a sigui desaroya e figura y na caminda a pensa di uza un figura normal, pero despues a dicidi pa keda cu algo original di Departamento di Impuesto.

Boi ta un figura diseña completamente nobo. A haya colaboracion di nan colega artista Elvis Tromp.

Asina DIMP ta bay introduci Boi, cual lo aparece tambe ariba algun video cu lo wordo lanza durante di e aña, a bisa.

Pa loke ta e app, Mevely Romano a laga sa cu na Maart a cuminza haci test y a describi esaki como un experiencia nobo cerca nan. Por bisa cu DIMP ta un di e 'trendsetters' pa loke ta trata servicio di gobierno.

Finalmente el a encurasha e contribuyentenan pa download e app gratis cual ta disponibel caba ariba Apple Store. E plataforma Android lo keda cla pa fin di Juli.

Alerta pa lama bruto ta sigui na vigor

ORANJESTAD (AAN): Departamento Meteorologico di Aruba ta adverti cu un Aviso ta na vigor, pa esnan cu ta bay lama cu boto chikito. Esey nifica cu extra cautela tin di wordo eherce na e parti Pariba te Noordwest di Aruba.

Tambe nan a mustra cu un alerta pa biento fuerte ta na vigor pa Aruba. Mainta tin chens pa localmente un awacero breve.

Biento mes tin biaha lo ta duro te posiblemente hopi duro den rafaga entre 51 y 64 km/h.

Toch pa awe lo no tin disturbio di importancia den region local di Aruba.

Stof fini di Sahara ta sigui obstaculiza visibilidad un poco durante dianan venidero na Aruba.

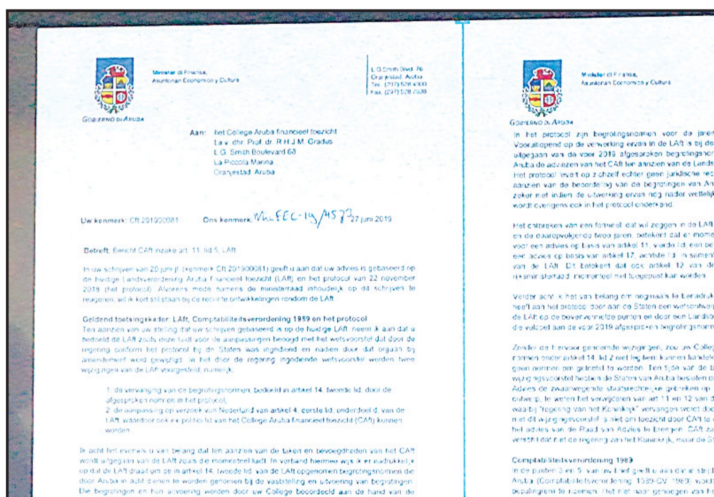
HOT Summer SALES
NISSAN
SHIFT_
KICKS Starting AWG. 41,000 Monthly Fee AWG. 869 HOT
VERSA Starting AWG. 27,000 Monthly Fee AWG. 582 HOT
QASHQAI AWG. 48,000 Monthly Fee AWG. 1.013 HOT
FRONTIER Starting AWG. 41,000 Monthly Fee AWG. 869 HOT
*MODELS USED ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY. PRICES SHOWN ARE EXCLUDING TAXES. MONTHY FEE IS CALCULATED BASED ON 5 YEARS FINANCING. CONSULT YOUR FINANCING INSTITUTION FOR AN EXACT QUOTE.
TOPCAR
+297-528-9500 | CAYA ERNESTO PETRONIA 21
NISSAN ARUBA

Gobierno a manda contestacion integral pa CAft:

Obviamente CAft ta amenaza Aruba cu aanwijzing, segun Minister Ruiz-Maduro



ORANJESTAD (AAN) – Minister di Economia, Finanzas, y Cultura mr. Xiomara Ruiz-Maduro, a yama un conferencia di prensa riba Diabierna ultimo, den cual el a enfoca riba e carta cu gobierno a manda pa CAft (College Aruba Financieel Toezicht), como reaccion na e carta cu CAft a manda pa gobierno, recientemente, unda nan ta menciona e puntonan cu e Conseho di Supervision ta haya cu gobierno di Aruba no ta cumpliendo cu e protocol. Minister Ruiz-Maduro a splica cu gobierno a haya e carta di CAft, dia 20 di Juni den cual nan ta menciona su persona, bisando cu nan a constata cu e no tin intencion di cumpli cu e recomendacionnan cu CAft a trece, ademas di otro aspectonan cu nan a recomenda den nan cartanan anterior. CAft ta haya cu e minister no ta duna claridad den esaki y ta mustra cu e no kier duna informacion tocante esey.E carta di contesta pa CAft a wordo manda pa gobierno, dia 27 di Juni den cual e ponencianan di CAft ta wordo contraresta, e mandatario ta indica.El a yama e conferencia di prensa aki, pa brinda pueblo di Aruba un



Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

GOBIERNO DI ARUBA

L.G.Smith Blvd. 76
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 528 4900
Fax (297) 528 7538

Aan: het College Aruba financieel toezicht
t.a.v. dhr. Prof. dr. R.H.J.M. Gradus
L.G. Smith Boulevard 68
La Piccola Marina
Oranjestad, Aruba

Uw kenmerk: Cft 201900081 Ons kenmerk: Min.FEC-19/1573 27 juni 2019

Betreft: Bericht CAft inzake art. 11, lid 5, LAft

In uw schrijven van 20 juni jl. (kenmerk Cft 201900081) geeft u aan dat uw advies is gebaseerd op de huidige Landsverordening Aruba financieel toezicht (LAft) en het protocol van 22 november 2018 (het protocol). Alvorens mede namens de ministerraad inhoudelijk op dit schrijven te reageren, wil ik kort stil staan bij de recente ontwikkelingen rondom de LAft.

Geldend toetsingskader: LAft, Comptabiliteitsverordening 1989 en het protocol

Ten aanzien van uw stelling dat uw schrijven gebaseerd is op de huidige LAft, neem ik aan dat u bedoeld de LAft zoals deze luidt voor de aanpassingen beoogd met het wetsvoorstel dat door de regering conform het protocol bij de Staten was ingediend en nadien door dat orgaan bij amendement werd gewijzigd. In het door de regering ingediende wetsvoorstel werden twee wijzigingen van de LAft voorgesteld, namelijk:

1. de vervanging van de begrotingsnormen, bedoeld in artikel 14, tweede lid, door de afgesproken normen in het protocol;
2. de aanpassing op verzoek van Nederland van artikel 4, eerste lid, onderdeel d, van de LAft, waardoor ook ex-politici lid van het College Aruba financieel toezicht (CAft) kunnen worden.

Ik acht het eveneens van belang dat ten aanzien van de taken en bevoegdheden van het CAft wordt uitgegaan van de LAft zoals die momenteel luidt. In verband hiermee wijs ik er nadrukkelijk op dat de LAft draait om de in artikel 14, tweede lid, van de LAft opgenomen begrotingsnormen die door Aruba in acht dienen te worden genomen bij de vaststelling en uitvoering van begrotingen. Die begrotingen en hun uitvoering worden door uw College beoordeeld aan de hand van de

In het protocol zijn begrotingsnormen voor de jaren ... Vooruitlopend op de verwerking ervan in de LAft is bij de ... uitgegaan van de voor 2019 afgesproken begrotingsnorm ... Aruba de adviezen van het CAft ten aanzien van de Landsbe... Het protocol levert op zichzelf echter geen juridische recht... aanzien van de beoordeling van de begrotingen van Aruba ... zeker niet indien de uitwerking ervan nog nader wettelijk ... wordt overigens ook in het protocol onderkend.

Het ontbreken van een formeel, dat wil zeggen in de LAft va... en de daaropvolgende twee jaren, betekent dat er moment... voor een advies op basis van artikel 11, vierde lid, een bericht ... een advies op basis van artikel 17, achtste lid, in samenha... van de LAft. Dit betekent dat ook artikel 12 van de ... rijksministerraad momenteel niet toegepast kan worden.

Verder acht ik het van belang om nogmaals te benadrukke... heeft aan het protocol door aan de Staten een wetsontwerp ... de LAft op de bovenvermelde punten en door een Landsbeg... die voldoet aan de voor 2019 afgesproken begrotingsnorm ...

Zonder de hiervoor genoemde wijzigingen, zou uw College ... normen onder artikel 14, lid 2 niet leg... kunnen hanteren ... geen normen om getoetst te worden. Ten tijde van de beh... wijzigingsvoorstel hebben de Staten van Aruba besloten om ... Advies de zwaarwegende staatsrechtelijke gebreken op te ... ontwerp, te weten het verwijderen van art 11 en 12 van de ... waarbij "regering van het Koninkrijk" vervangen wordt door "... met dit wijzigingsvoorstel is niet om toezicht door CAft te do... het advies van de Raad van Advies te brengen. CAft zal h... verschil dat niet de regering van het Koninkrijk, maar de State...

Comptabiliteitsverordening 1989

In de punten 3 en 5 van uw brief geeft u aan dat ... Aruba (Comptabiliteitsverordening 1989-GV 1989) wordt ... bepalingen) te nemen. Het niet naar genoegen van het ...

splicacion, y el a subraya cu e no kier participa den e ambiente unda ta obvio cu kier bin un amenaza pa bay Conseho di Minister di Reino Hulandes, pa pidi un conseho pa Aruba haya un aanwijzing pasobra gobierno no ta cumpli cu recomendacion di CAft.E dignatario a remarca cu esaki no ta berdad. El a expresa cu "si cada un di nos tene nos mes na e trabao cu nos tin cu haci, den e caso aki, CAft tene su mes na su trabao y ami como minister di finanzas tene mi mes na mi trabao, y cada un den e autoridad cu Rey ta brinda nos, mi ta kere cu nos ta logra e meta cu tur hende tin nan dilanti, cual ta pa saca Aruba di e situacion financiero precario, cu nos ta" Minister Ruiz-Maduro a señala.E mandatario a indica cu e recomendacionnan cu CAft a trece dilanti ta cu nan no tin suficiente informacion riba tres punto: e norma di personal, e plan integral di impuesto, esta e Reforma Fiscal cu Gobierno a bin ta trahando riba dje, y e gastonan di AZV.CAft ta sinti cu of no a sigui e recomendacionnan of nan no a wordo, suficientemente, informa.

Den un contestacion integral, Gobierno a bay riba cada un di e puntonan cu CAft a trece dilanti, y ta comparti esaki cu pueblo, pa medio di prensa.

MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.
Yama awor mes na e telefoon: 641-4186
Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion..... Trabou ta 100% garantisa

TESTIMONIO CARLOS GOMEZ MADURO

"Danki master Benjamin" number nan cu bo a dunami nan a sali y nan a paga mi debenan y paga mi cosnan di salus di mi tata, Dios benciona bo

TESTIMONIO DI SALUD LILIANA COROMOTO

"Danki master Benjamin" Pasobra mi tawata riba cama lastra la porta di santana, docter nan abisami cu mi tabata tin tiki tempo pa biba y bo a yudami... ma bira hopi bon, Dios bendiciona bo.

CEL: 641-4186

THIS FRIDAY AND SATURDAY ONLY!

Amito
NA CUMINSAMENTO DI CAYA GRANDI

PRE BACK TO SCHOOL SALE

50% - 60% OFF ALL SHOES!

NIKE adidas Reebok new balance LAND ROVER SKECHERS PUMA OAKLEY

Price Hacker

AWE DIASABRA

WAREHOUSE Sale

DI 9:00AM TE CU 4:00PM

// FRIDGES
// WASHERS
// DRYERS
// STOVES
Y MUCHO MAS!

TUR COS TIN CU BAI!

4 MANERA PA POR JEGA SERCA NOS!

1. VIA SCHOTLANDSTRAAT / LING & SONS
2. VIA TATFAT / RBC BANK
3. VIA RETONDE DI TEXACO SASAKI
4. VIA KATRA BUILDING BUSHIRI

KATRA BUILDING
Price Hacker
Schotlandstraat
CARIBBEAN OVERSEAS
S.FORD
TAT FAT
BANJOLUX
LING & SONS
RBC BANK
Italiestraat
SUN PLAZA

Price Hacker

Schotlandstraat 40 • Tel. 582-4148
Habri di Dialuna pa Diasabra di 9:00AM - 6:00PM

WE HAVE MOVED

TO L.G. SMITH BOULEVARD 144 - MEGASTORE



OPENING HOURS:
MONDAY TO SATURDAY
9AM - 6PM

VISIT OR CALL US AT:
AMC UNICON MEGASTORE
L.G. SMITH BLVD 144 ORANJESTAD
TEL: 521-1188

HOME & NATURE

www.homeandnaturearuba.com

Meverly Romano, Vocero:

App nobo ta un canal di comunicacion mas cu DIMP ta brinda na e contribuyente

ORANJESTAD (AAN): Vocero di Departamento di Impuesto, Meverly Romano, a duna di conoce cu e app cu nan a lanza "Bo Impuesto" ta hopi importante pasobra ta un canal di comunicacion mas cu DIMP ta brinda na publico.

"E ta un producto cu nos a hinca hopi esfuerzo y dedicacion den dje. Y nos ta sigur cu lo bay yuda nos duna e servicio eleva cu nos ta desea", a manifesta.

E idea pa lanza e app aki a surgi na momento cu nan tabata prepara pa bay otorga 85 mil plachi di number aña pasa. Tabata pensa cual ta e mihor manera pa por yuda e clientenan ora di otorga un cantidad asina grandi.

E prome pensamento cu a bin tabata ariba un sistema unda por a haci esaki realizabel ariba un app. E ta



lamenta cu no a keda cla cu e app prome pa asina por a realiza e parti di 'aanspreken' pero esey ta keda e intension.

Segun Romano, nan a sigui cu e idea cual a bira un producto final. Departamento di Comunicacion di Departamento di Impuesto tabata hopi envolvi den esaki tanto pa loke ta trata e diseño di e app.

El a agrega cu e desaroyador a haci un tremendo trabao den esaki. Pa loke ta trata e diseño di e app mes, a 'brainstorm' diferente biaha cos nan kier y kico nan kier. Pensa ariba e lenguahe cu ta full na Papiamento, pero e intension ta cu e lo bay aparece tambe na otro idioma den un futuro.

Otro aspecto cu mester a tene cuenta cune ta e imagen corporativo di DIMP. "Nos tin cu percura pa e colornan di nos organizacion ta wordo uza, e diseño, hasta e tipo di leter cu nos ta uza nos tin cu determina, a indica.

Nan departamento tambe tabata encarga pa controla e uzo corecto di papiamento. A percura tambe pa e contenido di e app. Esaki tabata algo hopi importante y den esaki tur e coleganan a participa y a duna un aporte hopi grandi na esaki, a remarca.

Pakico "Bo Impuesto" y no otro nomber? "Na final di dia nos tur ta comunica cu otro. Nos tur kier comunica cu nos contribuyentenan y ora cu nos ta comunica cu nos contribuyentenan nos ta papia di e impuesto di e persona, cu ta bo impuesto, a bisa.

E tagline a usa: #fullsuave, a bin cu e idea aki y kizas e ta parce algo chistoso, pero e ta mas bien pa ilustra cu entre Departamento di Impuesto y e contribuyentenan no tin un muraya. Semper ta posibel yega na otro cu un bon comunicacion, Meverly Romano a expresa.

Banda di esaki a introduci un figura nobo cu ta un 'super heroe' cu yama Boi. Akinan a pensa ariba un super bon servicio cu kier duna. No ta asina leu ainda y tin hopi pa haci, a remarca.

DIMP ta duna servicio na mas di 50 mil cliente y esaki ta un cantidad considerabel cu kizas no tur ora por tene tur hende contento, pero e dunamento di servicio ta keda hopi importante pa DIMP, a agrega.



VACATURE

Aruba Ports Authority N.V. is op zoek voor de afdeling Sleep- en Loodsdienst een Sleepboot Kapitein:

ASD Sleepboot Kapitein

Als kapitein ben je verantwoordelijk voor de bemanning en voor de sleepboot. Tevens ben je als kapitein verantwoordelijk voor de veilige, optimale en goede uitvoering van het zeemanschap.

Functie-inhoud:
- Het voeren van navigatie, besturen en manoeuvreren van het schip;
- Het assisteren bij aankomst en vertrek van schepen en bij het verhalen van schepen;
- Gezag voeren over de bemanning en opvarenden en zorgdragen dat alle veiligheidsvoorschriften worden nageleefd;
- Zorgdragen dat alle huisregels worden nageleefd aan boord;
- Het controleren en zorgdragen van de staat van onderhoud van de sleepboot en het materiaal aan boord;
- Het controleren van de goede werking van installaties en materieel, mogelijk assisteren en toezicht houden bij de uitvoering van onderhouds-, en herstelwerkzaamheden aan de sleepboot om deze gebruiksklaar te houden;
- Het aftekenen, bijhouden en zorgdragen voor de volledigheid van relevante administratieve taken;
- Het uitvoeren van verplichte trainingen.

Arbeidsvoorwaarden:
Conform inschaling aan de hand van de vigerende CAO regeling.

Functie-eisen/competenties:
- Minimaal Nautisch MBO 4 opleiding of gelijkwaardig werk- en denkniveau;
- Minimaal Vaarbevoegdheid bewijs als Master;
- Zelfverzekerd;
- Goede Communicatieve vaardigheden zowel mondeling als schriftelijk in het Nederlands en Engels;
- Leidinggevende capaciteiten;
- Ervaring met ASD;
- Planmatig werken;
- Teamplayer;
- Adequaat reageren in noodsituaties.

Functie-keuringen en certificaten:
- Zeevaartkeuring;
Geldige vaarbevoegdheid bewijs als Master;
- STCW verplichte keuringen;
- In bezit zijn en behouden van een geldig vaarbevoegdheidsbewijs cfm wettelijke eisen.

Informatie en sollicitatie:
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevrouw Jo-anne Croes, Personeelsconsulent, op telefoonnr. 523-4319 of per e-mail: jo-anne.croes@arubaports.com. Indien je in aanmerking komt voor deze functie, gelieve je sollicitatiebrief en CV te richten aan de Directeur de heer M.F.E. Figaroa, binnen twee (2) weken na het verschijnen van deze vacature.

Port Administration Building | Lloyd G. Smith Boulevard 23 | Oranjestad | Aruba | D.W.I.
T. +297 5234300 | F. +297 5234343 | E. info@arubaports.com | W. www.arubaports.com

Entrante 1 di Juli Polis ta cuminsa cu control en conexion cu ley di cacho







ORANJESTAD (AAN): Cuerpo Policial Aruba ta informa entrante 1 di juli 2019 lo start sali pa loke ta e ley di cacho. En conexion cu e plan nacional pa atende problema di cacho riba caya, polis ta cuminsa den full swing pa cu esaki.

Na aña 2015 a reparti basta panfleta pa asina informa tur hende con tin cu cuida nan cacho.

Dia 1 di julí 2019 polis ta cuminsa cu advertencia pa tur doñonan di cacho . Lo pasa laga panfleta y si constata algo iregular, e doño lo haya un advertencia .Si e doño no cumpli , den dos siman e tin chens di haya un boet.

Corda bo cacho tambe tin derecho . Sea un doño responsabel. E ley di cacho ta bay worde implementa.

Pa raporta caso esaki lo ta posibel via website di infraruba.com

Polis lo keda informa pueblo segun con proceso ta bayendo! Corda cu cacho mester ta den cura, ta ley e ta!

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 11 juli 2019** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1 een perceel eigendomsgrond, gelegen te Noord in Aruba, groot ± 377 m2, welk perceelsgedeelte nader is omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door LEB-GROUP als Kavel nummer 11, en afkomstig:



- deels voor ± 362 m2 **(D 7065)** van het deelperceel bekend als kavel nummer 3 en omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door LEB-GROUP, groot ± 4.871 m2, welk deelperceel op haar beurt afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2753, oorspronkelijk groot 17.604 m2;
- deels voor ± 15 m2 **(D 7066)** van het deelperceel bekend als kavel nummer 4 en omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door LEB-GROUP, groot ongeveer ± 4.880 m2, welk deelperceel op haar beurt afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2753 oorspronkelijk groot 17.604 m2, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Boegoeroei 211";**

Inzetprijs: Afl. 246.000,==

2 een perceel eigendomsgrond, groot driehonderd zeventig vierkante meter (370 m2), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 4091, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Ponton 90-D";**



Er wordt geen minimumprijs gebruikt voor de veiling van dit registergoed. Alleen serieuze biedingen worden overwogen.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de bank te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Bo tabata sa cu AZV ta cubri tratamento pa esnan cu tin cancer di pecho?

ORANJESTAD (AAN): Tras di e terminologia cancer tin diferente tipo di malesa scondi, sin ni sikiera papia di e diferente variacionnan cu tin… Pasobra 'cancer' por nace den cualkier organo y den cualkier tipo di celula.Tin por ehempel diferente tipo di cancer di pecho, cancer di pulmon, cancer di celebro, cancer di sanger, etc.

Pa esnan cu haya nan mes confronta cu e noticia cu nan tin cancer di pecho, AZV como e seguro medico general di Aruba ta brinda yudansa. Den su rol como seguro di Aruba, no ta AZV ta dicidi cua tratamento e pashent ta haya.



E tratamento mes ta worde proponi door di e specialista di e pashent y e comision di oncologia.

E profesionalnan medico aki tin e tarea pa evalua e caso bon y scog'e pa brinda e pashent e miho tratamento cu ta posibel dentro di e cobertura di AZV. E pashent ta worde informa y ta haya e espacio pa haci pregunta prome cu tuma e tratamento. E tratamentonan cu por worde proponi pa cancer di pecho ta:

(*) Cirugia (operacion),
(*) Radioterapia,
(*) Kimoterapia (cytostatica) of
(*) Un combinacion di esakinan.

Por haya tratamento na Aruba mes, operacion y casi tur tipo di kimoterapia. Pero tin ora mester bay exterior, por ehempel pa e pashent haya radioterapia. AZV ta spera cu pa medio di e programa di deteccion tempran di cancer di pecho via Stichting BOB Aruba cu e casonan por worde detecta mas tempran y haci cu e tratamentonan no solamente ta na tempo pero sigur menos invasivo pa e pashentnan.



De Aruba Ports Authority is voornemens in het openbaar aan te besteden:

"Aanleg hekwerk te Barcadera"

Volgens werkomschrijving: KD nr. 03-2019.

Korte omschrijving van het werk:
"Het leveren en aanbrengen van een hekwerk te Barcadera en de reconstructie van het talud."

Uitvoeringstermijn: 50 werkbare werkdagen.

De werkomschrijving is vanaf **1 juli 2019** verkrijgbaar bij de Aruba Ports Authority N.V. tegen betaling van **Afl. 300,=** .
De betaling te voldoen bij de kassier van de Aruba Ports Authority.
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **1 juli 2019 bij de Aruba Ports Authority N.V.**
Inlichtingen worden verstrekt op 4 **juli 2019** om 10.00 vm. bij de Aruba Ports Authority N.V.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 8 **juli 2019** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij de Aruba Ports Authority N.V.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 19 **juli 2019** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Aruba Ports Authority N.V.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering wordt uitgevoerd door de Aruba Ports Authority N.V./KD Consult
De gestanddoeningstermijn is 60 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
3. Specificatie inschrijvingsom;
4. De overige de werkomschrijving genoemde stukken.

Port Administration Building | Lloyd G. Smith Boulevard 23 | Oranjestad | Aruba | D.W.I.
T. +297 5234300 | F. +297 5234343 | E. info@arubaports.com | W. www.arubaports.com

ABO kier join nos team den Logistics y Aviation Cargo?



DHL ta e compania di carga mas grandi na mundo. Cu nos mesun avionan, trucks y barconan DHL ta transporta paki y carga super liher pa jega serca nos clientenan na Aruba y mas cu 220 pais y territorio na mundo. DHL ta lider absoluto den international express y logistics. Na DHL-ARUBA tin oportunidad pa trabao pa e siguiente function:

CUSTOMER SERVICE AGENT

CON ABO POR CONTRIBUI NA E EXITO DI DHL?
- Atende clientenan na balie, handle placa como cashier.
- Asisti nos clientenan liher y profesional cu nan carga urgente
- Traha cu nos systema computerisa di tracking y tracing
- Sea semper cordial y di bon manera
- Tuma curso pa avansa bo mes den mundo di logistica y carga express

REQUISITONAN:
- Diploma di HAVO / EPI of nivel igual.
- Bon conosemento di Microsoft Office
- Gana di hasi un trabao cu contacto directo cu cliente
- Un personalidad agradable y Teamplayer
- Experencia den area di logistics/customer service ta un plus

NOS TA OFRESE:
- Un bon salario
- Bonus di fin di anja y Bonus di vakantie basa riba meta
- Beneficio secundario manera seguro adicional
- Cursonan - tambe den exterior -pa logra bai dilanti
- Crese den un compania renombra cu ta activo rond mundo
- Un ambiente profesional y agradable pa traha

Si abo ta kere cu bo tin capacidad pa traha serca nos y bira parti di e team di DHL, anto jena nos formulario pa solicita y mande pa:

DHL-Aruba NV Attn. Diana Flanegin Wayaca 45, Oranjestad, Aruba of via email **diana.flanegin@dhl-aruba.com**

Minister Romero:

Aruba a bira 'hub' oficial di servicio postal pa e area di Caribe



ORANJESTAD (AAN): Durante un reunion cu Minister Chris Romero, Director General di Union Postal Universal, sr. Bichard Hoessein, a aproba e peticion di pais Aruba pa bira un 'Hub' regional pa e area di Caribe. Sr. Hoessein a indica cu esaki ta un di e puntonan mas primordial di Istanbul Postal Strategy 2017-2020, y cu e ta sumamente contento cu e desaroyo aki den y pa e region Caribense.

Den e reunion entre UPU y Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario di Aruba, tabata presente tambe sr. Pascal-Thierry Clivaz, kende ta 'Deputy Director General' di UPU, sr. Rudy Cuadra, cu ta 'Director of Development and Cooperation' di e International Bureau di UPU, sr. Theo Kock, Presidente di Hunta di Supervision di Post Aruba NV, sr. Luigi Bergen, kende ta liaison di Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario encarga cu sector postal, como tambe Secretario General di 'Caribbean Postal Union', sr. Guillermo Raymond.

E hub aki lo nifica cu tur post di Caribe lo pasa via Aruba y for di nos pais esakinan lo wordo distribui pa e otro islanan den Caribe, y kizas tambe pa e paisnan di Latino America mas cercano.

Sr. Hoessein a gradici Minister Romer pa su intervencion na e Congreso 2018 di 'Caribbean Postal Union' na St. Lucia. Danki na Minister Romero su intervencion un pais Caribense mes a bira Secretario General di CPU, den persona di sr. Guillermo Raymond, kende na mes momento ta e Director actual di Post Auba NV. UPU lo asisti Aruba cu tur guiansa necesario pa e 'hub' bira un realidad. Durante e reunion sr. Hoessein a duna instruccion pa su ekipo di trabou bin cu un mapa di conectividad entre e islanan Caribense. Tambe e ta desea un pa un "assessment" wordo haci di con post por drenta y sali di Merca, den caso cu e pais aki dicidi di retira su membrecia for di UPU, manera ta wordo premira y no tin e servicio di USPS mas.

E Director General di UPU ta kere firmemente cu mester sigui traha di cerca cu douane di Aruba pa asina facilita e 'flow' di cantidad di pakete cu ta bay drenta y sali for di nos pais. Minister Romero a gradici sr. Hoessein pa aproba e proyecto y a indica cu e Proyecto aki lo bira un prioridad den su maneho y cu lo ta na bienestar di e sector postal.



Anuncio importante

En conexion cu un training interno nos oficina lo ta cera **diaranson, 3 di juli 2019**.

Nos lo ta habri bek pa publico **diahuebs, 4 di juli 2019**.

Por fabor tuma bon nota di e anuncio aki.



Seroe Blanco 4, Oranjestad, Aruba |(297) 525 2732| www.apfaruba.org

Johnson notary services

AUCTION

THURSDAY JULY 4, 2019

On Thursday July 4, 2019, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house, locally known as

Bernhardstraat 267

the right of long-lease till December 11, 2067 on two parcels of public land, situated at the Bernhardstraat, measuring total in size 1.372 m2:
- a public parcel measuring 748 m2, as described in the cadastral measuring document number 164 of October 4, 1945;
- a public parcel measuring 624 m2, s described in the cadastral measuring document number 165 of October 4, 1945.

No minimum starting price will be used for the auction of this property. Only serious offers will be considered.

A commercial building locally known as

Barcadera 1-A

the right of long-lease till June 6, 2024 on two parcels of public land, situated in Barcadera, measuring total in size 5354 m2:
- a public parcel measuring 4910 m2 cadastral known as First Division Section T number 147;
- a public parcel measuring 444 m2 cadastral known as First Division Section T number 1842;

No minimum starting price will be used for the auction of this property. Only serious offers will be considered.

AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Ministro ta felicita Departamento di Asunto Social cu e exito di "Riba Caminda pa Trabao"

ORANJESTAD (AAN): Minister Glenbert Croes ta sumamente contento y satisfecho cu e progreso di e proyecto Riba Caminda pa Trabao cu ta haciendo lo maximo pa yuda mamanan soltera bira independiente laboralmente y financieramente.

Den e ultimo nuebe lunanan seccion 'Jongerenloket' bou di auspicio di Social Crisis Plan na Departamento di Asunto Social a ehecuta exitosamente e proyecto piloto yama "Riba Caminda pa Trabao". E proyecto a enfoca riba e grupo mamanan soltera den bijstand entre 18 cu 30 aña, cu tin un 'gap' grandi pa subi mercado laboral.

Meta principal di e proyecto piloto ta pa hisa e participacion den mercado laboral di hobennan den bijstand door di ofrece diferente trayecto, intermediacion y guia personalisa pa asina e hobennan por yega na un trabao satisfactorio. Esaki lo haci nan financieramente stabiel pa por provee pa nan mes y nan yiunan.

E proyecto piloto a toca temanan pa e hobennan haya propio conocemento, motivacion interno y descubri nan propio potencial pa asina promove desarroyo personal. Tambe e participantenan a haya entrenamento individualisa pa siña tur aspecto di un solicitud exitoso pa trabao. Por ultimo e grupo a completa curso di computer na Enseñansa pa Empleo unda 95% di e participantenan a obtene nan certificado. 'Jongerenloket' a traha conhuntamente cu varios partner y departamento pa por brinda e hobennan trayectonan specificamente diseña pa nan.









E grupo di mamanan soltera tin un futuro prometedor mirando cu ya caba nan ta hayando ofertanan pa trabao otronan cabando nan scol exitosamente. Participantenan a vocifera di ta cla y motiva pa subi mercado laboral. Minister ta gradici 'Jongerenloket', tur persona y departamento envolvi cu a haci e proyecto piloto exitoso.

ABO kier join nos team den Logistics y Aviation Cargo?



DHL ta e compania di carga mas grandi na mundo. Cu nos mesun avionan, trucks y barconan DHL ta transporta paki y carga super liher pa jega serca nos clientenan na Aruba y mas cu 220 pais y territorio na mundo. DHL ta lider absoluto den international express y logistics. Na DHL-ARUBA tin oportunidad pa trabao pa e siguiente function:

CARGO HANDLER AIRPORT

CON ABO POR CONTRIBUI NA E EXITO DI DHL?

- Ricibi y handle carga cu ta jega cu avionan di DHL y otro compania aereo
- Asisti nos clientenan super liher cu nan carga urgente
- Traha cu nos systema computerisa di tracking
- Sea semper cordial y di bon manera
- Tuma curso pa avansa bo mes den mundo di logistica y carga aereo

REQUISITONAN:

- Diploma di MAVO of nivel igual.
- Gana di hasi un trabao fisico
- Un personalidad agradable
- Experencia den area di carga ta un plus

NOS TA OFRESE:

- Un bon salario
- Bonus di fin di anja y Bonus di vakantie basa riba meta
- Beneficio secundario manera seguro adicional
- Cursonan - tambe den exterior -pa logra bai dilanti
- Crese den un compania renombra cu ta activo rond mundo
- Un ambiente profesional y agradable pa traha

Si abo ta kere cu bo tin capacidad pa traha serca nos y bira parti di e team di DHL, anto jena nos formulario pa solicita y mande pa:

DHL-Aruba NV Attn. Diana Flanegin Wayaca 45, Oranjestad, Aruba of via email **diana.flanegin@dhl-aruba.com**





WE ARE LOOKING FOR
HOUSEKEEPING

TO APPLY PLEASE SEND YOUR CV
INFO@CORPORATIONVANQUEZ.COM

Cel: 699-0632

Wind Creek Hospitality & Renaissance Aruba ta felicita

Berlinda Engelhardt a bira Empleada di aña pa region Caribe durante Conferencia di CHTA



ORANJESTAD (AAN) – Recientemente a tuma lugar e conferencia anual di Caribbean Hotel & Tourism Association na Miami, Florida caminda cu AHATA su Ganadora di Excellence Award 'Employee of the Year 2018', Berlinda Engelhardt, tabata nomina den e categoria di empleado di aña pa region Caribe.

Wind Creek Hospitality y Renaissance Aruba cu sumo placer y orguyo kier a tuma e oportunidad aki pa felicita nan miembro di ekipo; Berlinda Engelhardt, ganadora di e premio 'CHTA Caribbean Employee of the Year'.

Berlinda Engelhardt:
Berlinda a cuminsa traha cu Renaissance Aruba na aña 2007 como Casino Hostess, den menos cu un aña Berlinda a bai na ocupa e posicion di Hotel Concierge. For di comienso di Berlinda su trayectoria den e compania bo por a mira su enthusiasmo y amor pa cu su trabao y e huespednan. Un persona cla pa siña y haña sa mas di e hotel como tambe di e desaroyonan rond Aruba den turismo.

Na 2017 Berlinda a wordo nomina y gana empleado di '3rd Quarter Front of the House', despues a logra gana e merecido nombramento aki como 'Employee of the Year 2017 Front of the House'. Berlinda ta un persona cu continuamente ta den bon comentarionan riba TripAdvisor, pa es motibo aki tambe Berlinda a keda nomina pa AHATA su Excellence Award den categoria 'Employee of the Year 2018', aki un biaha mas Berlinda ta sobre sali y ta gana e prestigioso premio aki. Actualmente Berlinda ta trahando como Lead Guest Experience Supervisor y ta e prome persona di contacto cu e huespuesdnan ora yega Renaissance Aruba.

CHTA Caribbean Employee of the Year
Caribbean Hotel & Tourism Association ta tene nan conferencia annual y ta premia



esnan cu a sobresali den varios categoria den e mundo di turismo. Berlinda a keda nomina pa e categoria "Caribbean Employee of the Year 2018" hunto cu otro 15 nominadonan den full region di Caribe. Pa Aruba e premio aki tambe ta di sumo importancia mirando cu eta e premio di mas halto den turismo cu un miembro di ekipo por gana. Di acuerdo cu sr. Paul Gielen, General Manager di Renaissance Aruba Resort & Casino, "E premio aki ta yena nos cu orguyo, Berlinda ta un ehempel pa varios y ta ilustra esaki tambe den su trabao diario na Renaissance Aruba como tambe cu nos huespednan". Wind Creek Hospitality y Renaissance Aruba Resort & Casino ta felicita Berlinda Engelhardt pa cu su premio 'CHTA Caribbean Employee of The Year'.



VACATURE MELDING

Instituto Medico San Nicolas (ImSan) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

ImSan heeft per 1 februari 2020
2 plaatsen beschikbaar op de Huisartsopleiding

De opleiding tot huisarts duurt drie jaar en wordt gegeven onder auspiciën van de Huisartsopleiding van de Vrije Universiteit te Amsterdam. De Huisartsopleiding Aruba heeft dezelfde regelgeving als de huisartsopleidingen in Nederland.

U kunt solliciteren voor één van deze plaatsen, als u voldoet aan de volgende voorwaarden:

- Artsdiploma behaald of te behalen vóór 31 december 2019
- U heeft een BIG registratie als basisarts
- Alvorens uw sollicitatie in behandeling kan worden genomen dient u de Landelijke Huisartsen Kennistoets (LHK) in de eerste week van oktober 2019 te maken. Dit kan zowel op Aruba als in Nederland gebeuren.

Als u wordt aangenomen voor de opleiding, gaat u een studieovereenkomst aan met ImSan. Daarin verplicht u zich om na uw opleiding minstens 5 jaar als huisarts op Aruba werkzaam te zijn.

Bij gelijke geschiktheid hebben Arubaanse kandidaten de voorkeur.

Voor inlichtingen kunt u zich vóór 1 augustus 2019 wenden tot de coördinator van de huisartsopleiding Aruba, mw K.J. Wever, e-mail: k.wever@imsan.aw

E & E TRADING TEL: 588-2828 • TUNASTR. # 4
E: e.n.e.trading@gmail.com
Bo adres # 1 pa: "Raynor" Garage Doors + roldeur; "Came" + "Proteco" sliding gate openers; pvc plumbing fittings (50% off); 7" hard plastic numbers + letters (50% off); "American Standard", Lavatory, urinal, + parts (50% off); "Weihrauch" air rifles + pistols, pellets ariba pedido; parts pa Bentana di Aluminio; punta di hero pa cura (50% off); Bentana Americano di alum. (50% off); bandera cu mensahe (50% off); toilet seat 50%, Sunsash Frame, Servicio + benta ta solamente ariba afspraak!!!

LACES CONSULTANCY
TA BUSCA CU URGENCIA PA TERMINO LARGO
- MARADO DI HERO
- METSELAAR
- CARPINTE

PA MAS INFORMACION YAMA 7305616
OF POR MANDA BO CV NA HR@LACESARUBA.COM



Pa bo keda conecta cu
- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya





WhatsApp
ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT
592-9684

$10,000 MONEY MACHINE

FRIDAY, JUNE 28 & SATURDAY, JUNE 29

10 POINTS = 1 TICKET

DRAWINGS FROM 8PM-11PM



Eagle Aruba
RESORT & CASINO
CASINO OPENS AT 10AM



EAGLE ADVANTAGE

Must be 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA | EAGLE ADVANTAGE | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE EAGLE ARUBA RESORT & CASINO

Director di DOW a bishita Cas di Aruba y a inspecciona edificio

Arubahuis tin mas di 100 aña bieu y ta rekeri un renobacion



ORANJESTAD (AAN)/ Den Haag – Recientemente director di DOW Marlon Croes tabata na Hulanda caminda e a bishita Cas di Aruba. Gobierno di Aruba a dicidi cu Cas di Aruba na Hulanda (Arubahuis) ta haya su atencion pa wordo renoba. Esaki ta di comienso e deseo di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril, mirando cu e edificio di Arubahuis tin mas di 100 aña bieu y ta rekeri un renobacion.

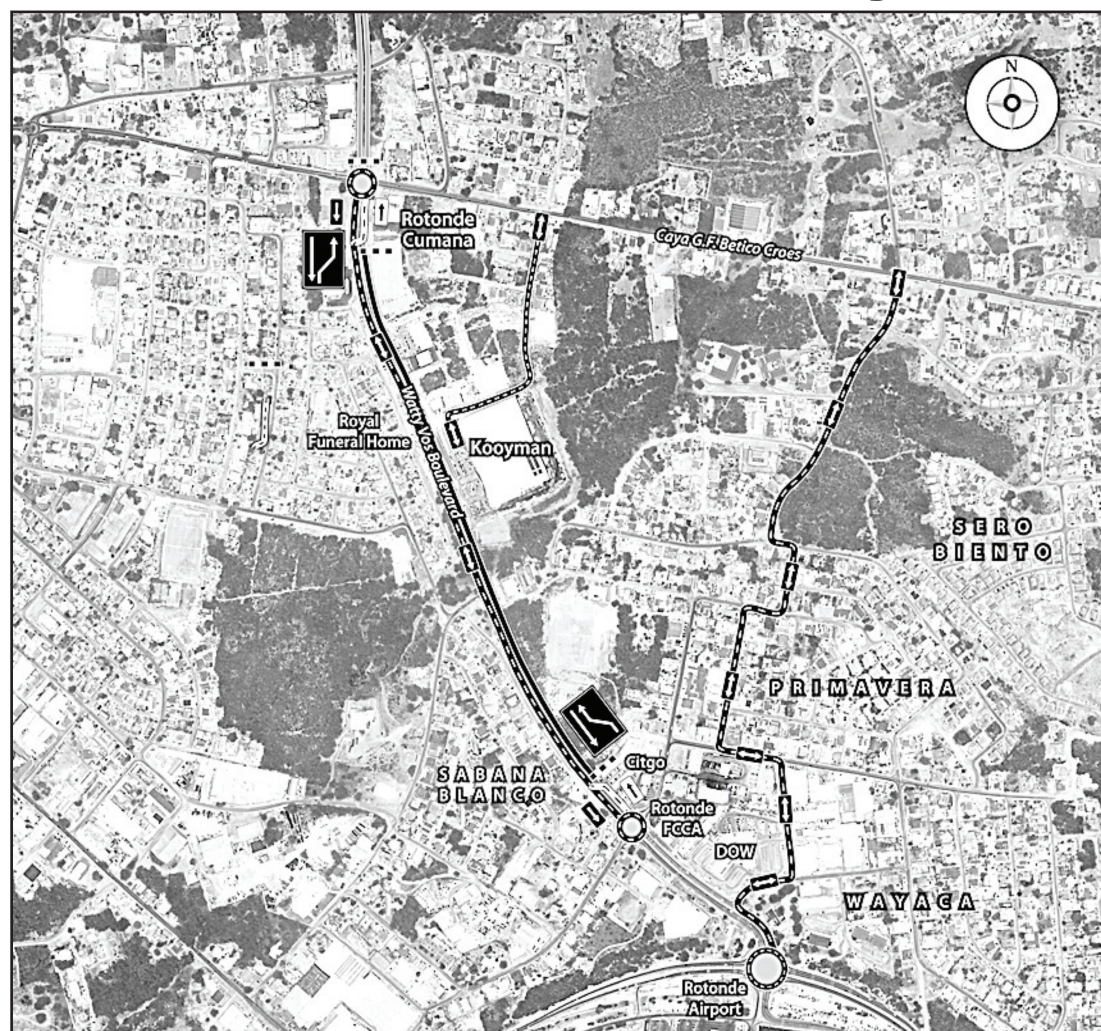
Marlon Croes a inspecciona e edificio completo pa mira e condicion pa asina na Aruba nan por siqui cu e preparacionnan necesario.

Durante su bishita sr. Croes a reuni cu Anthony Giel y Roy Hart. Na e ocacion aki a probecha pa presenta un proyecto di un compania Hulandes cu ta interesa pa traha cas na Aruba. Esaki ta cu un sistema moderno cu ta haci cu den tres luna bo por tin bo cas cla.

Marlon Croes a keda hopi satisfecho cu e por a bishita Cas di Aruba na Hulanda pa asina DOW por tuma un miho decision tocante e renobacionnan cu mester tuma lugar.

Potret ta cortesia di Cas di Aruba

Dialuna lo ta pone capa di asfalt riba caminda dilanti Kooyman



ORANJESTAD (AAN): Esaki ta a base di e siguiente informacion ricibi for di e contratista Mota-Engil, esta cu lo bay tin un cambio di ruta di Sabana Blanco pa Cumana.

Entrante dialuna 1 di juli 2019 for di 9'or di mainta lo bay cera Watty Vos Blvd. na banda Oost (Kooyman) pa pone e ultimo capa di asfalt. Watty Vos Blvd. banda West (Royal Funeral Home) lo ta habri den ambos direccion entre Rotonde Cumana y Rotonde FCCA.

Desviacion lo ta via Sabana Blanco, Primavera y G.F. Betico Croes.

Trabaonan lo tin un duracion di 4 dia y lo habri Diahuebs 6'or di mainta.

DOW y Mota-Engil Aruba ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion ariba e ruta menciona.

Prome cuartal di 2019...

Aruba a importa menos producto pero e balor si ta mas compara cu aña pasa



ORANJESTAD (AAN): Importacion total, den peso, a registra un caida di 9.5% den prome kwartaal di 2019 (131.3 miyon kg) compara cu e mesun periodo den 2018 (145.1 miyon kg), den balor, el a subi cu 0.2% di Afl. 540.7 miyon pa Afl. 541.6 miyon.

Importacion pa e area liber di Aruba pa e prome kwartaal di 2019, a baha cu 10.1%, esta di 144.6 miyon kg (na 2018) pa 130.1 miyon kg (na 2019). Durante e periodo aki 7 di e 21 seccionnan, a registra caida den importacion den peso pa e area liber di Aruba.

E caidanan mas grandi ta den e seccionnan "Productonan mineral" (-16.6 miyon. kg), "Palo, carbon y materialnan di palo" (-1.1 miyon. kg) y "Ekiponan di transporte" (-0.6 miyon. kg).

E subida mas grandi ta den e seccion "Metalnan comun y trabaonan deriva" (0.9 miyon. kg).

Ademas, subidanan a worde registra pa e seccionnan "Productonan vegetal" (0.6 miyon. kg) y "Productonan kimico" (0.6 miyon. kg).

Importacion pa e area liber di Aruba:

Importacion pa e area liber di Aruba pa e prome kwartaal di 2019, den balor, a cai cu 1.3% di Afl. 531.7 miyon na 2018 pa Afl. 524.9 miyon na 2019. Diesun di e 21 seccionnan, a registra caida den importacion den balor pa e area liber di Aruba.

E caidanan mas grandi ta den e seccionnan "Ekiponan di transporte" (Afl. -9.4 miyon), "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" (Afl. -1.4 miyon.), "Instrumentonan, aparatonan y ekiponan optico" (Afl. -1.1 miyon) y "Elementonan di plastico artificial" (Afl. -1.0 miyon.).

E subida mas grandi ta den e seccion "Perlanan real y otro tipo di piedranan precioso" (Afl. 2.1 miyon). Ademas, subidanan di Afl. 1.7 miyon y Afl. 1.6 miyon a worde registra pa e seccionnan "Productonan alimenticio" y "Productonan vegetal", respectivamente.

E importacion (pa e area liber di Aruba) menciona anteriormente ta e resultado di Importacion via Lama y Importacion via Aire, cual tabata tin e siguiente efectonan:

1. Importacion pa e area liber di Aruba via Lama:

Importacion via di Lama pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un caida di 10.2% den e prome kwartaal di 2019 (128.9 miyon kg) compara cu e mesun periodo den 2018 (143.6 miyon kg), den balor, el a baha cu 2.1% di Afl. 430.3 miyon pa Afl. 421.3 miyon.

2. Importacion pa e area liber di Aruba via Aire:

Importacion via di aire pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un subida di 13.3% den e prome kwartaal di 2019 (1.16 miyon kg) compara cu e mesun periodo den 2018 (1.02 miyon kg), den balor, tin un subida di 2.1% di Afl. 101.5 miyon pa Afl. 103.6 miyon.

Importacion pa e area liber di Aruba pa "Companianan grandi":

Importacion pa "Companianan grandi", den peso, a cai cu 9.9%, di 23.1 miyon kg den e prome kwartaal di 2018 pa 20.8 miyon kg den e prome kwartaal di 2019, mientras, den balor, tin un caida di 20.4%, di Afl. 60.0 miyon pa Afl. 47.8 miyon.

Exportacion total, den peso, a registra un subida di 10.5% den e prome kwartaal di 2019 (5.0 miyon kg) compara cu e mesun periodo di 2018 (4.5 miyon kg), mientras, den balor, el a subi cu 17.2% di Afl. 31.0 miyon pa Afl. 36.3 miyon.

Cuadro 1 Importacion pa kwartaal, 2018-2019

	Kwrt. 2018					Kwrt. 2019					Promer Kwartaal 2018 - 2019	
na mln. kg	1st	2nd	3rd	4th	2018	1st	2nd	3rd	4th	2019	cambio %	na mln
Pa Aruba via Lama	143.6	143.2	156.7	145.7	***589.2***	128.9				***128.9***	-10.2	-14.7
Pa Aruba via Aire	1.02	1.04	0.73	1.01	***3.80***	1.16				***1.16***	13.3	0.1
Pa Aruba	144.6	144.3	157.4	146.7	***593.0***	130.1				***130.1***	-10.1	-14.5
Pa Free Zone	0.5	0.7	0.3	1.2	***2.6***	1.2				***1.2***	169.1	0.8
Total importacion	145.1	144.9	157.8	147.9	***595.7***	131.3				***131.3***	-9.5	-13.8
Pa companianan grandi	23.1	25.2	23.4	24.5	***96.2***	20.8				***20.8***	-9.9	-2.3
Pa otro companianan	121.5	119.1	134.1	122.2	***496.9***	109.3				***109.3***	-10.1	-12.3
Pa Aruba	144.6	144.3	157.4	146.7	***593.0***	130.1				***130.1***	-10.1	-14.5
na mln. Afl.												
Pa Aruba via Lama	430.3	439.7	464.8	463.4	***1,798.2***	421.3				***421.3***	-2.1	-8.9
Pa Aruba via Aire	101.5	93.9	89.2	119.0	***403.6***	103.6				***103.6***	2.1	2.1
Pa Aruba	531.7	533.6	554.0	582.5	***2,201.8***	524.9				***524.9***	-1.3	-6.8
Pa Free Zone	9.0	13.7	7.5	16.3	***46.5***	16.7				***16.7***	86.3	7.7
Total importacion	540.7	547.4	561.4	598.8	***2,248.3***	541.6				***541.6***	0.2	0.9
Pa companianan grandi	60.0	67.5	60.9	52.8	***241.3***	47.8				***47.8***	-20.4	-12.2
Pa otro companianan	471.7	466.1	493.0	529.6	***1,960.4***	477.1				***477.1***	1.1	5.4
Pa Aruba	531.7	533.6	554.0	582.5	***2,201.8***	524.9				***524.9***	-1.3	-6.8

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Exportacion for di area liber di Aruba:

Exportacion for di e area liber di Aruba, den peso, a registra un subida di 2.7% den prome kwartaal di 2019 (3.9 miyon kg) compara cu e mesun periodo den 2018 (3.8) miyon kg). Ocho di e 21 seccionnan, a registra un subida den peso den e exportacion total for di Aruba. E subidanan mas grandi ta den e seccionnan "Metalnan comun y trabaonan deriva" (0.3 miyon kg), "Materialnan pa fabricacion di papel y materialnan di papel" (0.1 miyon kg) y "Ekiponan di transporte" (0.1 miyon kg).

E caidanan mas grandi ta den e seccionnan "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" (-0.3 miyon kg) y "Azeta y otro productonan traha di vet" (-0.1 miyon kg).

Exportacion for di area liber di Aruba:

Exportacion for di e area liber di Aruba, den balor, a registra un subida di 7.5% den prome kwartaal di 2019 (22.7 miyon) compara cu e mesun periodo den 2018 (21.1 miyon kg). Seis di e 21 seccionnan, a registra subida den balor den e exportacion total for di Aruba. E subidanan mas grandi ta den e seccionnan "Obranan di piedra, gips, cement of asbest" (Afl. 4.5 miyon), "Ekiponan di transporte)" (Afl. 3.5 miyon.) y "Instrumentonan, aparatonan y ekiponan optico" (Afl. 1.5 miyon).

E caidanan mas grandi ta den e seccionnan "Diferente tipo di articulonan fabrica" (Afl. -3.3 miyon), "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" (Afl. -1.5 miyon)" y "Perlanan real y otro tipo di piedranan precioso" (Afl. -1.2 miyon).

21 Juni 2019

cbs
central bureau of statistics

PROMER KWARTAAL 2019
IMPORTACION Y EXPORTACION

IMPORTACION		mln. kg	cambio %
Pa Aruba via Lama	↓	128.9	-10.2
Pa Aruba via Aire	↑	1.2	13.3
Pa Aruba	↓	130.1	-10.1
Pa Free Zone	↓	1.2	169.1
Importacion total	↓	131.3	-9.5
*Pa companianan grandi**	↓	20.8	-9.9

IMPORTACION		mln. Afl.	cambio %
Pa Aruba via Lama	↓	421.3	-2.1
Pa Aruba via Aire	↓	103.6	2.1
Pa Aruba	↓	524.9	-1.3
Pa Free Zone	↓	16.7	86.3
Importacion total	↓	541.6	0.2
*Pa companianan grandi**	↓	47.8	-20.4

EXPORTACION		mln. kg	cambio %
Di Aruba via Lama	↑	3.9	3.6
Di Aruba via Aire	↓	0.1	-37.6
Di Aruba	↑	3.9	2.7
Di Free Zone	↓	1.0	56.9
Exportacion total	↓	5.0	10.5
*Pa companianan grandi**	↓	0.0	18,300.0

EXPORTACION		mln. Afl.	cambio %
Di Aruba via Lama	↑	14.5	33.5
Di Aruba via Aire	↑	8.2	-19.9
Di Aruba	↓	22.7	7.5
Di Free Zone	↓	13.7	37.8
Exportacion total	↓	36.3	17.2
*Di companianan grandi**	↓	0.0	-96.2

E cambio % ta wordo determina door di compara e di promer kwartaal di 2019 cu e di promer kwartaal di 2018

* E termino companianan grandi ta referi na: Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar

Fiscal a exigi castigo combina pa Chines cu tabatin negoshi di bende marihuana

ORANJESTAD (AAN) – Ayera mainta e homber Chines Y.S. (31) a scucha Fiscal exigi 12 luna di prison di cual 4 luna ta condicional. Tambe Fiscal a haci un demanda di 56 mil florin pa kita for di Y.S. cu ta loke ta calcula cu Y.S. lo a haya cu ganashi di tur e droga cu el a bende. Ariba peticion di abogado a pospone e parti di demanda pa kita propiedad.

460 gram di marihuana so a haya dia di e razia na e lugar.

DROGA DEN RESTAURANT

Hues a repasa e relato di Polis, caminda dos agente di Polis a bay na Bar Restaurant riba 18 November 2018 pasobra tabata hole marihuana. Cu permiso di Y.S. a haci un investigacion den e cas y tambe restaurant y a bin haya mas cu 400 gram di marihuana.

Hues a mustra cu Y.S. a bisa Polis cu e ta bende marihuana y pa luna e ta gana entre 3 y 4 mil florin. El a bisa cu e tin un cantidad di hende ta bende droga.

Hues a puntra Y.S. si esaki si ta berdad pero Y.S. tabata sacudi cabez y no kier a bisa nada. Hues a mustra cu na Polis el a declara asina. Ademas bisiña a declara cu nan tabata mira movecionnan sospechoso.

PRUEBA LEGAL OF ILEGAL?

Abogado mr. Frolijk a puntra Y.S. con Polis a drenta e negoshi. Y.S. a bisa cu tabata un diadomingo mainta tempran y e cu un amigo tabata huma marihuana. Aparentemente holor a pone Polis yega. Polis a bisa cu nan mester drenta den e cas. Y.S. a bisa cu e cas no ta di dje sino di su mayornan. E agentenan a bisa cu si Y.S. no duna nan permiso, nan lo busca Fiscal y lo drenta toch. Segun Y.S., door di influencia di droga e tabata spanta y a laga nan drenta. Nan a check su lugar di drumi. El a bisa Hues cu Polis a force pa habri porta di e restaurant cu tabata na yabi. Despues nan a detene.

Hues a bisa cu Polis den nan relato ta mustra cu a base di holor di marihuana, nan a bay na e bar restaurant y Y.S. a laga nan drenta. Segun Y.S., Polis a force pa laga nan drenta. Segun Y.S., promer el a bisa no y Polis a bis'e cu nan lo bin despues cu orden pa drenta. E ora ey el a laga nan drenta.

CACHO A ATACA POLIS

Hues a bisa cu Polis a drenta den e lugar pero na dado momento nan a wordo ataca pa un pitbull. Esaki a sosode ora cu Polis a habri porta di e restaurant. Nan a sera e porta y a bisa Y.S. pa controla e cacho sino lo tir'e mata. Despues a habri e porta y den vecindario di e cushina a bin haya e droganan. Ta asina cu Y.S. tabata biba di e entrada di droga. Y.S. a bisa cu su plan tabata pa casa cu su amiga cu actualmente ta na Colombia cu kende e tin un yiu y pa habri un barberia. El a haci palabracion cu banco pero door cu e ta sera e no por a bay mas y awor e tin un boet di paga.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Y.S. tabatin marihuana y tabata bende marihuana. El a bisa Hues cu Polis a haya cosnan cu ta mustra cu Y.S. tabata bende droga. Y.S. a bisa cu e tabata bende droga pa 1 aña y 4 luna. Fiscal a bisa cu e ta anticipa cu abogado lo bisa cu e droga a wordo haya na forma ilegal. Fiscal ta mir'e otro. El a bisa cu e situacion ta otro cu loke Y.S. ta bisa. Polis a bisa Y.S. cu si e no laga nan drenta, nan lo busca Fiscal y Hues Comisario pa bin. Nan a bay pa check restaurant. Y.S. a bisa cu e restaurant ta sera. E agente a drey man di porta y porta a habri y cacho a bin pa ataca nan. E ora ey a bisa Y.S. pa controla e cacho. Den un seccion den e restaurant a haya e droga. Fiscal a bisa cu door cu ta promer biaha cu Y.S. ta cay sera el a exigi 12 luna di prison di cual 4 luna ta condicional cu tempo prueba 3 aña. Pa loke ta e placa, auto y otro articulonan ta keda confisca pasobra tur ta procedente di droga.

DEMANDA

Fiscal a bisa cu a base di informacion duna door di Y.S. a haci investigacion. E tin 20 cliente y ta bende un 20 pa 30 gram y pa 25 florin pa gram. Cada 3 siman e ta cumpra 500 gram di marihuana. Fiscal a bisa cu e calcucion ta cu pa luna Y.S. ta gana 3750 florin pa luna y pa e periodo cu e tabata bende, el a gana mas o menos 56 mil florin. Fiscal ta exigi pa kita 56 mil florin di propiedad di Y.S.

ABOGADO

Mr. Frolijk a pidi pa pospone e caso di kita propiedad. Segun e abogado, e no a haya suficiente tempo pa studia e caso di kitamento di propiedadnan. Hues a bisa kico ta e motibo cu no por a prepara pa e caso. Hues a mustra cu a base di declaracion di e sospechoso Y.S. mes, Fiscal a haci e calculacionnan. Abogado a bisa Hues cu e kier haya tempo pa studia litaratura riba esaki y tambe ta haya cu e calculacion no ta corecto.

Fiscal a bisa cu e ta haya cu si calcula tur loke Y.S. mes a bisa ta yega na 56 mil florin. E ta haya cu si abogado ta insisti, e ta di acuerdo pa despues di reseso atende e caso di kita propiedad. Hues a bay di acuerdo pa pospone e caso di kitamento. A palabra 11 October 2019 pa 11.30 di mainta.

PRUEBA TA ILEGAL HAYA

Abogado mr. Frolijk a bisa Hues cu segun ley penal, door cu a drenta sin autorizacion di Y.S. e prueba a wordo haya ilegal. Segun e abogado no ta asina cu voluntariamente Y.S. a duna permiso. Promer el a nenga di laga e agentenan drenta pero door cu e agentenan a menaza di lo bin cu un orden, Y.S. a laga nan drenta. Mustra cu segun literatura, no a mustra Y.S. riba su derecho pa nenga nan. Segun e abogado, e cushina di e cas tabata wordo usa como cushina di e restaurant. E ta haya cu Polis a drenta e cas y restaurant ilegal. El a bisa cu Y.S. a duna permiso pa investiga pero no tur caminda. El a duna permiso solamente pa e lugar unda e tabata keda. A haya e droga den un espacio entre e cushina di e cas y e apartamento unda Y.S. tabata keda. E abogado ta haya cu Polis a presiona Y.S. pa habri e porta. Y.S. a bisa Polis cu el a caba di huma marihuana y Polis mester sa cu Y.S. tabata bou influencia y no tabata rasona corecto.

E abogado a remarca cu despues cu Y.S. a wordo deteni, a bolbe bay haci investigacion na e cas, sin cu tabatin autorizacion pa esaki. Tambe e abogado a cuestiona cu a haya un cellular pero ta menciona dos diferente cellular. E ta haya cu no tabatin autorizacion pa check e cellular y a pidi Hues pa no usa e informacionnan cu a saca for di e cellular. Tambe el a mustra cu door cu Y.S. tabata droga, el a duna declaracion no consistente. E abogado a remarca cu tur cos ta a base di declaracion di Y.S. so. E abogado ta conclui cu mester declara Y.S. liber.

FISCAL A REACCIONA

Fiscal a reacciona cu e no a spera cu abogado ta bin asina amplio riba leynan penal. E ta haya cu Hues lo mester bay den detaye riba tur e leynan aki den su sentencia. Fiscal ta haya cu e investigacion na e cas no tabata ilegal. Haya cu si berdad ta papia di cu lo a actua incorecto, lo a spera mas di parti di abogado. Por a laga scucha e agentenan. Awor tin procesverbaal di dos agente di Polis bou huramento contra e declaracion di e sospechoso Y.S. Fiscal a mustra cu e ley cu e abogado ta menciona pa cu dunamento di permiso pa investiga den e cas ta encera cu por listra tur caminda. Fiscal tambe a reaccion riba e hecho cu Y.S. a huma marihuana y no por papia drechi. Fiscal ta haya esaki hopi straño. Normal hendenan cu huma ta hari of haya hamber pero no cu ta bay ilusina.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa 12 Juli 2019 pa 10.30 di mainta lo dicta sentencia.



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 28 Juni 2019

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI		ZODIAC	
3934 1069 7300	1040 5658 7033	2021 FLAMINGO 4412-2777-6007	MERDIA 8044 2675 1671	ANOCHI 6405 3782 3751	M A	7327 PISCIS 5412 PISCIS

LOTTO DI DIA 01-04-05-10-22 · DFF 3005-7157 · BIG 4 M 0934 A 5671

Opinion Publico

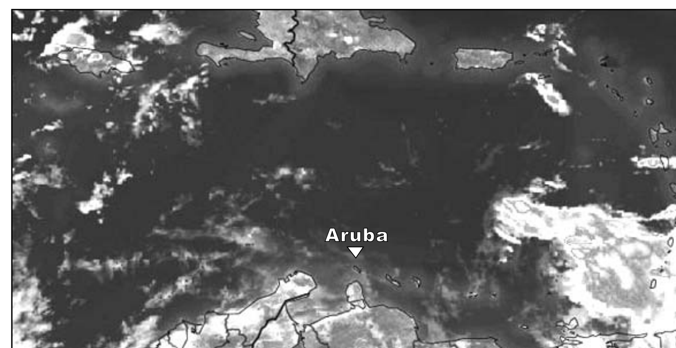
Di 2017 caba trahando dilanti Kooyman

ORANJESTAD (AAN): Un lector a splica, cu el a topa cu un edicion di DIARIO di aña 2017 ora cu autoridadnan tabata cerando parti di e caminda di Watty Vos Boulevard dilanti Kooyman. Esey nifica cu ya tin mas di 2 aña cu e pida caminda chikito ey ta bao construccion.





Loke Tempo ta Mustra....



TEMPERATURA AWE MAXIMO 31 ºC • MINMO 27 ºC

•• Un extension di un area di presion halto lo percura pa un biento basta fuerte den region pa awe. E biento aki lo percura pa un condicion di lama localmente bruto den e area. Mas leu, Diasabra mainta tin hopi chens pa algo di awacero riba algun parti di e isla.

•• Cielo lo ta en general, parcialmente nubla cu awacero local den oranan di mainta.

•• Biento ta for di direccion generalmente Pariba, modera te basta fuerte entre 20 y 39 km/h. Lo tin rafaga di biento tin biaha fuerte entre 40 y 50 km/h.

•• Lama porfin a bira bek un tiki mas 'normal'. Toch tene cuenta cu lo tin olanan modera rond di Aruba. Haltura di olanan lo ta entre 3 pa 6 pia.

•• Temperatura registra antayera na **Aruba:**
—Maximo: 32º C. Yobida: 0.0 mm.
—Minimo: 27º C.

•• Temperatura registra antayera na **Bonaire:**
—Maximo: 32º C. Yobida: 0.0 mm.
—Minimo: 27º C.

•• Temperatura registra antayera na **Curaçao:**
—Maximo: 31º C. Yobida: 0.0 mm.
—Minimo: 27º C.

•• Temperatura registra antayera na **St. Maarten:**
—Maximo: 31º C. Yobida: 2.0 mm.
—Minimo: 26º C.

PRIJS: 1,75 Florin *ehemplar*
ABONO: 38 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)

REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane

REPORTERO
Hubert Tiel

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES
DIARIO N.V.
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—29 Juni 2019
Solo ta baha: 7:09 p.m.
—30 Juni 2019
Solo ta sali: 6:18 a.m.
Solo ta baha: 7:09 p.m.
— 1 Juli 2019
Solo ta sali: 6:18 a.m.

SOS TELE AYUDO Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 2 Juli 2019:
Freedom of the Seas:
(08:00 - 21:00)
—Diaranzon 3 Juli 2019:
Pullmantur Monarch:
(06:30 - 15:30)
—Diahuebs 4 Juli 2019:
Carnival Horizon:
(08:00 - 16:00)
—Diaranzon 10 Juli 2019:
Pullmantur Monarch:
(06:30 - 15:30)

EMERGENCIA NA ARUBA

Weekend 29 y 30 Juni 2019

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
29 Juni: Dr. Vis
30 Juni: Dr. Vis
Servicio nocturno di Docter ta conta di mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital. Docter lo tey di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

Info cortesia: www.iva.aw

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

DENTISTA NA WARDA

Weekend 29 y 30 Juni 2019

22 + 23 Juni 2019:
Ana Maria Salazar,
Stadionweg 9,
Telefon: 583-8266

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

Mini Mega

Diabierna 28 juni 2019

03 17 20 22

Mega Ball 09

1[er] Premio: **No tin ganador Jackpot**
2[do] Premio: **Tin 1 ganador Match 4**
3[er] Premio: **Tin 5 ganador Afl. 500,00**
4[to] Premio: **Tin 104 ganador di Afl. 50,00**
5[er] Premio: **Tin 175 ganador di Afl. 15,00**

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 2 JULI 2019
Afl. 525.000,- MEGA PLUS Afl. 700.000,-

Prome Minister a participa na presentacion di wega di SDG





ORANJESTAD (AAN): Siman pasa, Team FUTURA, a bishita varios scol na Aruba pa presenta 'SDG Board Game', esaki ta e wega di SDG cu ta siña muchanan tocante e 17 Metanan di Desaroyo Sostenibel cu Nacionnan Uni a stipula pa 2030 pa crea un miho mundo. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a participa na e presentacion cu a worde duna na alumnonan di klas 6 di St. Aloysius School.

FUTURA ta encarga cu ehecuta e plan di innovacion di Gobierno pa desaroya un futuro di Aruba ancra den innovacion cu e ser humano central. Desde su existencia, FUTURA a lansa diferente proyecto y iniciativa riba e area di innovacion na diferente scol y luganan pa duna muchanan mas conocemento den e area di innovacion incluyendo e Metanan di Desaroyo Sostenibel.

Cuatro aña pasa, e Asamblea General a stipula un agenda 2030 pa transforma nos mundo. Esaki despues cu a realisa cu progreso den un pais mester bay man den man cu bienestar di e ciudadano.

Aki na Aruba tambe, nos Gobierno a pone e ser humano central y den esaki e SDG ta core manera un linea cora den nos programa. E meta final: inclusion, caminda ningun hende ta worde laga atras. Pa sigura exito di e SDGs pa Aruba, nos mester inclui nos muchanan. Cuminsa na scolnan pa introduci SDGs na nos generacion cu lo dirigi nos mundo den futuro cu innovacion y nan ta esnan cu pa 2030 mester ta miho para tambe den conocimento di e Metanan di Desaroyo Sostenibel.

E presentacion di e wega di SDG a worde gusta pa tanto muchanan como e docentenan di e scolnan. Muchanan a keda hopi contento y impresiona di e manera cu FUTURA a duna e presentacion y sigur nan lo mira riba un otro Proyecto di FUTURA sea na scolnan of na e diferente localidadnan cu FUTURA ta bishita. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a gradici FUTURA pa e presentacionnan aki na diferente scolnan. Hunto nos ta logra e meta proponi pa 2030.



Noticia di Hulanda

Amber Alert pa mucha muher cu a desaparece y Polis tin bista riba un homber Mericano



ORANJESTAD (AAN): Informacion for di Hulanda ta mustra cu den e anochi di Diahuebs pa Diabierna, Polis na Hulanda a emiti un "Amber Alert" pa desaparicion di e mucha muher Hania di 12 aña di edad. Esey a socede despues cu Polis a bin realiza cu e bida di e mucha ta den peligro. Ora a realiza con urgente e caso aki ta, Polis mes a emiti algun potret.

Polis a haya hopi tip relaciona cu desaparicion di Hania. Famia mes ta pasando den un pesadiya, segun un primo a laga sa. E tata di e mucha muher mes a desaparece recientemente.

Autoridad a pone 30 oficial di Recherche traha riba e caso aki. Y awor ta buscando un sospechoso. Polis a deduci cu e homber aki ta un Mericano, y tur cos ta mustra cu e ta esun cu lo por tin e mucha muher scondi.

Polis a haya sa di tur esaki, ora di controla e chat-history di e mucha muher di 12 aña. Asina a bin cuminza haya sa mas di e homber. Toch ningun camera di security na Hulanda no a capta imagen di Hania cu e homber aki hunto. Un di e potretnan di e homber ta procedente di recien imagennan di camera. Polis no a divulga nomber di e homber, pasobra Polis en realidad no ta completamente sigur di dje. Pero como cu tin speranza cu hende por reconoce, nan a pone su potret. Te cu Diabierna, solamente na Hulanda nan ta buscando nan dos.

E mucha muher a desaparece desde Diahuebs merdia. Banda di 12:30 pm el a sali for di su scol basicona Vaandrigstraat na Rotterdam-Crooswijk y tabata mester a yega banda di 3:00 pm na cas. Pero nunca e no a yega.

E tin cabey preto largo, bisti cu un blusa blanco cu patronchi di flor, un legging blanco y un jacket preto, cu zapato blanco y tin un rugzak color roos.

E studiante a bisa su docente cu e tin un cita cu Dentista. Ora cu a bay check, a resulta cu e no tin ningun cita mes. Su famia a bisa cu e tabata chat riba un tablet, pero su chat-history a wordo elimina. Polis a haya sa di hendenan cu nunca e mucha muher aki no ta gaña riba asuntonan manera cita, y semper e ta yega cas na ora.

Polis ta haci un suplica na tur mayornan di amiganan di Hania, pa nan papia cu nan yiu. Recherche ya caba a papia cu hopi mucha, pasobra tur informacion chikito por ta importante.

Aworaki henter e scol ta preocupa y tristo, pasobra nan no sa unda Hania ta.

Luchador pa derecho di piscado cu mas di 40 aña piscando

John Laurence: Baluarte di Piscamento







Awe riba 29 di juni 2019, dia declara pa nacionnan uni cu mundialmente ta rende homenahe na piscadonan, Centro di Pesca Hadicurari, den aprecio y reconocimento pa su aporte enorme enorme na piscamento Aruba, ta otorga un plakaat special na John Laurence como Baluarte di Piscamento.

John Laurence ta bon conoci na Aruba. Su bos ta resona hopi biaha na radio, television, ranchonan di piscado y tambe reunion unda piscadonan mester haña un representacion digno.

E tin 40 aña den piscamento. Como mucha, nos ta sigur bon mucha manera semper, el a cuminsa pisca canto di baranca. Cu su 14 aña ya e tabata subi lama grandi pa bay pisca cu frecuencia. Algun di su compañeronan ta Fong y pa e ultimo añanan Dechi Bislip. Mas orguyoso e ta cu su yiu mas chikito ta sigui su pasonan y ta un compañero di bay lama awendia.

Centro di Pesca Hadicurari tin un respet y aprecio enorme pa sr. Laurence. E ta consehero di prome orden ora mester consulta pa asuntonan di lama y ta un di e promenan cu ta bati na porta pa bati alarma of hala atencion di autoridad pa asuntonan cu ta afecta piscado. Nos ta spera cu e gesto chikito aki, sa di sirbi como motivacion pa John Laurence sigui eherse su ofishi cu e motivacion sin igual cu el a sa demostra y cu e por sirbi pa motivacion pa hopi otro. John, masha danki.

BUSCA PALABRA

PROCESO

N	H	E	J	R	E	O	B	G	D	R	O	A	O	G	X	N	S	F	W
F	A	J	L	L	Y	R	W	I	M	T	L	A	U	N	Y	I	A	E	Z
T	E	N	Q	I	X	G	S	F	N	Y	U	N	A	I	L	E	P	H	P
A	I	U	O	N	M	P	F	E	E	F	O	G	T	T	M	N	V	Y	W
X	K	M	Y	I	O	I	M	E	P	E	G	I	N	S	A	P	N	I	T
B	S	K	Z	N	R	A	N	E	E	X	D	F	E	A	B	N	V	S	O
O	O	D	I	U	T	A	Q	A	X	M	T	T	M	L	F	J	X	G	Q
P	Z	B	W	R	I	F	L	M	C	S	A	E	E	E	T	G	O	J	B
J	E	I	A	V	Q	U	P	U	R	I	Q	N	L	B	W	O	F	O	K
L	G	P	R	W	T	T	T	F	M	K	O	A	P	N	Z	T	J	P	N
A	E	I	M	P	U	E	S	T	O	R	F	N	M	O	I	T	K	Z	L
D	A	I	G	O	L	O	N	C	E	T	O	I	I	O	E	T	H	Q	E
C	O	M	E	R	C	I	A	N	T	E	Z	F	G	L	F	X	I	D	W
P	G	B	X	D	Y	E	C	E	H	Z	J	M	I	J	W	D	N	B	K
H	T	N	A	N	E	T	N	E	Y	U	B	I	R	T	N	O	C	W	D
E	C	Z	R	Z	M	P	P	W	Z	Y	M	B	M	N	R	P	H	G	Z
E	S	N	W	T	T	O	T	N	L	S	S	J	Y	P	D	X	X	J	D
L	T	P	L	R	C	V	E	I	P	W	M	K	M	N	Z	D	Y	U	W
M	C	Y	Z	T	Q	P	C	H	Q	W	W	O	O	F	J	C	W	R	B
U	P	D	Y	V	U	V	C	Q	S	I	C	E	F	X	J	U	M	F	M

AANGIFTENAN COMERCIANTE COMPRONDE
CONTRIBUYENTENAN DEPARTAMENTO DISPONIBEL
ELIMINACION FORMULARIONAN IMPLEMENTA
IMPUESTO LOONBELASTING TECNOLOGIA

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

3	7				6	5		
		9	8	7				
4	2				7	3		
		8	2				6	9
				5	3	4		
		7	1				8	2

Difficulty Level ★★★★ 6/29

©2019 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Resultado edicion anterior

6	5	2	8	3	7	1	9	4
4	1	9	2	6	5	8	3	7
3	7	8	1	9	4	2	6	5
7	3	4	5	8	1	9	2	6
2	8	5	6	4	9	7	1	3
1	9	6	3	7	2	5	4	8
5	4	7	9	1	3	6	8	2
9	6	3	7	2	8	4	5	1
8	2	1	4	5	6	3	7	9

Difficulty Level ★★★★ 6/28

©2019 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Cunuku descuida, (ta) lugar pa yerba sh

Ni

Falta hinca te

Post Aruba ta honra atletanan local cu serie nobo di stampia di Deporte





ORANJESTAD (AAN): Dia 28 di juni 2019, Post Aruba N.V. a emiti un serie nobo di "Stampianan di Deporte 2019".

E serie ta consisti di 4 stampia balora na 220 cen cada un, cu ta yega na un prijs total di Afl. 8,80. E ta acompaña pa un souvenir vel cu ta costa Afl. 8,80. E "envelop di prome dia di emision" ta costa Afl. 10,55.

E diseñonan pa e stampia aki ta un creaccion di Armando Goedgedrag y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.

E siman aki Post Aruba ta honra cuatro di e tanto atletanan local talentoso. E atletanan aki ta hopi dedica y apasiona na e deporte cu nan ta domina. Aruba ta orguyoso cu nan logro. Esaki mester ta un motivacion pa e otro hobennan pone un meta nan dilanti y supera nan expectativanan.

Como mayornan, nos ta conciente di tur beneficio cu deporte por tin den desaroyo fisico, emocional y social di nos yiunan. P'esey nos kier anima nos yiunan pa haci deporte mas tanto cu ta posibel. Aki ta sigui algun punto importante pa e mayornan: deporte mester keda algo dibertido; no purba actua como entrenado; establece expectativa saludabel; continua pa anima y siña e muchanan con pa anda cu un fracaso. Ora muchanan ta participa na deporte, nan ta keda fisicamente den bon forma. Otro beneficio importante di deporte ta cu e muchanan ta siña virtudnan importante di bida.

Ainda nos por bisa hopi mas, pero pa awor ta sigui nos resumen cortico riba e logronan di nos cuatro atletanan local talentoso.

220 cen: Windsurf

Sarah-Quita Najive Offringa ta un surfista profesional di Aruba. Mientras cu el a haci tur posibel pa logra su "diploma VWO" na Aruba y despues su grado di bachelor den ley na Hulanda, el a logra participa cu exito na diferente campeonato internacional di windsurf y aworaki e ta e atleta mas hoben cu a gana15 titulo mundial den su carera. Su specialidadnan ta e slalom y estilo liber, pero na diferente competencia di windsurf, hopi biaha el a termina entre e mihonan. Constantemente e ta keda nomina pa hopi premio, manera e premionan di ISAF World Sailor of the Year Awards. (ISAF-Federacion Internacional di Windsurf) Pa su actuacion- y logronan, el a keda nombra na 2013 como "Ridder in de Orde van Oranje Nassau".

220 cents: Baseball

Xander Jan Bogaerts ta un beisbolista profesional di Aruba pa Boston Red Sox di Liganan Grandi di Baseball y tambe pa e equipo nacional di baseball di Hulanda. Fuera di hopi premio individual, como miembro di e seleccion hubenil di Aruba, el a gana e Campeonato Latino Americano, e Serie Mundial di e Liga Junior y e Campeonato di e Serie Mundial di e Liga Mayor. Pero e exitonan mas grandi ta e dos titulonan di e Serie Mundial di MLB na 2013 y 2018. E ta un di e miho shortstopnan di e liga. El a gana e Silver Slugger Award na 2015 y 2016 como e miho hungado ofensivo den su posicion di e Liga Americana.

Xander: "Mi a siña e importancia di traha como ekipo y pa kere den mi mes pa asina forsa pa duna e miho tur ora, tambe ora tin hopi presion. Cu mi experiencia, mi ta disfruta pa comparti mi conocemento y yuda otronan pa realisa nan potencial".

220 cen: Bicicleta motocross

Na edad di cinco aña, e hoben talentoso Shanayah Shaljenshka Howell a demostra cu e ta e miho ciclista di BMX na Aruba. Despues cu el a gana tur e competencianan di BMX na Aruba, e tabata cla pa conkista mundo.



Na aña 2006 el a trece e prome titulo Mundial na Aruba, ora el a gana e Campeonato Mundial UCI BMX na Brasil.

Shanayah a ripiti e bon actuacion aki ora el a bira campeon mundial di BMX na Canada na 2017. Na 2018 el a gana premio di oro na Costa Rica, ora el a subi pa e clase Pro Elite. Mas cu un biaha el a ricibi premionan di reconocimento Nacional y tambe Internacional. Na 2008 el a ricibi e "Premio Gobernador Felipe Tromp".

220 cen: Taekwondo

E strea di Chiara Isabella Petrocchi a cuminsa subi na 2012 y el a gana oro den e All Star International Open Taekwondo na Orlando. Den Caribe, America Latina y Norte America, el a gana Brons, Plata y Oro den competencianan Internacional, manera Abierto Panamericano na Costa Rica, Canada, Mexico y Las Vegas (Estados Unidos). Na 2018 el a termina na Tunicia na di cinco luga durante e Campeonato Mundial. E serie di stampia aki ta obtenibel na e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas y Santa Cruz. Pa mas informacion tocante e "Stampianan di Deporte 2019" por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9.

Un anochi di Diahuebs yena cu glamour:

Tremendo "Summer Chic" Event di Penha Plaza Daniel Leo

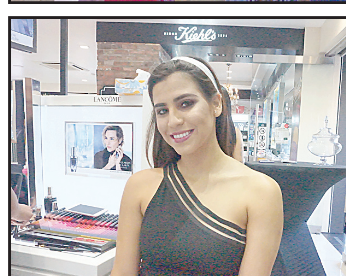








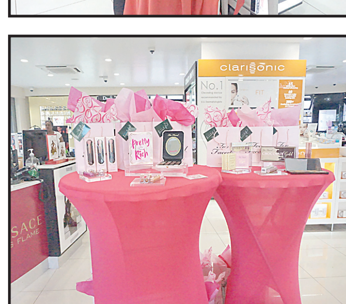














ORANJESTAD (AAN) -- Un bunita evento yama "Summer Chic" a wordo organiza na Penha Duty Free, na Plaza Daniel Leo, Diahuebs anochi, pa prome bez na Aruba.

Den un ambiente cu hopi glamour y agradable, cu animacion musical, rifa, premio pa e clientenan presente, competencia di e miho bisti cu ta fit cu e temporada di verano y e esencia di e evento, biña y pasaboca, e invitadonan pa disfruta di un anochi sumamente placentero.

Y, comosifuera poco, tabata tin descuento di 15% riba tur e productonan di beyeza cu Penha ta ofrece.

Tambe tabata tin modelonan a luci e moda mas actual di paña interior di Victoria Secrets. MAC tambe a forma parti di e anochi aki y a mustra su coleccion nobo "Electric Wonder".

Tur e modelonan a wordo make up pa Sol, ken sin duda algun ta un artista den makiyahe y ken tin e virtud di scoge locual ta mas adecua cu e persona, tanto e tono di make up como locual ta acorde cu e rostro, logrando un makiyahe perfecto.

Den un entrevista cortico cu Angelica Rojas, Store & Counter Manager, el a menciona cu tur e clientenan local a haya un carchi den cual nan ta acumula punto den dje y despues ta cambie den producto.

"Nos ta ofreciendo tur e productonan nobo, di Lancome, entre otro e 'reloj paleta', di Kielh's e calendula water, cu tambe nos ta promocionando awe como un producto nobo. Tambe nos tin 'Too Face', un marca cu tin na Corsow aworaki pero awe nan a trece specialmente pa Aruba. E ta un marca hopi bunita di make up", Angelica a menciona.

Tur e clientenan cu a registra den e evento aki a haya 15% di descuento riba nan compra, y na final di e anochi a entrega tres macuto cu productonan varia na tres dama, un di nan pa e dama cu e miho bisti cu a bay pa e hopi elegante Henna Thode. E dichoso ganado di e prome premio ta Edalitza Weller, cual ta un macuto di productonan di Penha pa un balor di 400 dollar. E di dos tremendo premio a bay pa Irina Croes. E host pa e evento aki tabata Candy Rasmijn. Riba combinacion di potret algun imagen di e evento aki.

Ladron a horta recorder di Security Video

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diahuebs madruga cu Central di Polis a dirigi un unidad di Polis di San Nicolas, pa un adres na Kustbaterij pa un caso di destruccion.

Ora cu e unidad di Polis a yega na e adres, nan a topa cu e habitante di inicial W.

E persona aki a splica Polis, con riba Diaranzon banda di 7:00 pm el a bandona su cas. El a bay lagando tur porta y bentana na lock y intacto.

Pero riba Diahuebs banda di 12:45 am el a regresa, y a bin nota cu e porta di cushina banda pazuid ta habri.

El a mira cu tin glas kibra benta abao riba piso. Un glas di e porta aki tabata destrui. El a deduci cu nan a kibra e glas di e porta cu un klinker cu tabatin den su hardin.

Unavez cu a kibra e glas, e persona a rek y pasa su man door di e bentana, y a rek pa gara e yabi di e porta cu ta colga riba e frigidaire. E yabi ey el a usa pa habri e porta.

E habitante a bay controla den su cas pa mira kico nan a horta. El a mira cu nan a bay cu un CableTV Box di Setar Cable Services, y tambe a bay cu e HDD-Drive Box di su Security Video Camera. E lo bay busca mas informacion di e box di CableTV y e HDD Drive Box di e sistema di Security Video.

E momento ey cu e ta papiando cu Polis, el a bisa cu esey ta e unico dos cos cu nan a bay for di su cas. Pero e lo sigui check pa mira si acaso a bay cu mas articulo di e cas, y lo bay traha un lista di e productonan, y trece esaki pa Recherche pa entrega keho.

Un biaha mas, un bon conseho di hopi profesional ta pa ora bo instala Security Video Camera na bo cas, cu e box di recorder tin di wordo bon scondi.

#denCorte

Recien casonan di Divorcio na Aruba



ORANJESTAD (AAN): For di ultimo edicionnan di Landscourant van Aruba, aki DIARIO ta reproduci e recien casonan di divorcio, unda specificamente Huez a duna orden pa esaki worde poni den e publicacion oficial. Tuma nota pues cu no ta tur divorcio ta wordo poni den Landscourant.

•• Den decision di 8 April 2019 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Victor Ferdinand Paula** y **Beatriz Aleyda Vasquez Lopez,** ambos biba na Aruba.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 1 April 2019 entre **Mario Tiscio** biba na Aruba, y **Adriana Savino**, biba na Italia.

•• Den decision di 8 April 2019 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Mildred Cecilia Montalvo Robinson** biba na Aruba, y **Dario Castells Garcia**, biba na Spaña.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 25 Maart 2019 entre **Guilbert Manases Rodriguez Gomez** y **Mildred Prexisita Martinus**, ambos biba na Aruba.

•• Den decision di 11 Maart 2019 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Sue-Ann Sugheidy Henriquez** y **Hendirx Francisco Valorian,** ambos biba na Aruba.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 25 Maart 2019 entre **Joost Adrianus Johannes Maria van de Kamp** y **Rachel Marushka de Cuba**, ambos biba na Aruba.

•• Den decision di 24 September 2018 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Jane Nathaly Erasmus** biba na Aruba, y **Elmer Joseph Melfor,** biba na Curaçao.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 12 November 2018 entre **Elizabeth Canelones** y **Luis Alberto Acosta**, ambos biba na Aruba.

•• Den decision di 21 Januari 2019 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Jacqueline Milangela Maduro** y **Rudolf Ricardo Pena**, ambos biba na Aruba.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 11 Maart 2019 entre **Arcadio Rafael Kock** y **Xiomara Atonia de la Cruz Martinez**, ambos biba na Aruba.

•• Den decision di 11 Maart 2019 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Gloria Sarah Sanderson** biba na Aruba, y **Davidson Defoe**, di kende su lugar di keda of biba na Aruba no ta conoci.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 24 September 2018 entre **Julia Encarnacion** *(cu segun e declaracion di Registro Civil y Acto di Matrimonio di Republica Dominicana yama **Julia Encarnacion Ramirez)*** biba na Aruba, y **Ferdinand Ossendorp**, di kende su lugar di keda of biba na Aruba no ta conoci.

•• Den decision di 7 Januari 2019 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Monica Stella Hurtado Artunduaga** biba na Aruba, y **Jose Luis Bautista Tavarez**, di kende su lugar di keda of biba na Aruba no ta conoci.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 14 Januari 2019 entre **Irma Bernadeta Hironimo** biba na Aruba, y **Edel Rodriguez Rosa**, di kende su lugar di keda of biba na Aruba no ta conoci.

•• Den decision di 11 Februari 2019 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Remco Fijn** y **Corinda Dina Rudolphus Cornelius van Hoof**, ambos biba na Aruba.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 11 Februari 2019 entre **Rosa Herminia Aguero Brea** biba na Aruba, y **Miguel Marlon Junior Celaire** di kende su lugar di biba of keda na Aruba no ta conoci.

•• Den decision di 18 Februari 2019 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Esther Ingrid Kock** y **Radjinderkoemar Kirpal**, ambos biba na Aruba.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 10 December 2018 entre **Ramona Altagracia Alvarez Rodriguez** y **Eutiguio Victorio de Mey**, ambos biba na Aruba.

•• Den decision di 11 Februari 2019 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Albertus Ncolaas van Eijden** y **Sonia Esperanza Marmolejo Castellanos**, ambos biba na Aruba.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 11 Februari 2019 entre **Jamila Shermin Abraham** biba na Aruba, y **Crescencio Castro Payano**, di kende su lugar di keda of biba na Aruba no ta conoci.

•• Den decision di 10 December 2019 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Alfred Alexander Willems** y **Maria Eugenia Becerra Llamosa**, ambos biba na Aruba.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 21 Januari 2019 entre **Patricia Yolanda de Kort** y **Osvaldo Humberto Correa**, ambos biba na Aruba.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

Reflexion di ofishi di piscado

Nos ta hend'i lama, respeta nos

Piscado kisas no ta score halto entre profesionnan of ofishi Hopi biaha tin hasta piscadonan ta manera mal mira. Cuanto biaha no ta yama otro "bendedo di pisca" pa ofende? Cuanto biaha consumidornan n' ta keha y hasta zundra cu prijs di pisca ta caro. Piscado parce ta den lucha constante. Cada biaha, piscadonan ta perdiendo tereno, na hotel, na modernisacion, na luga di pisca, na modo di pisca, etc. E ofishi mes, ta bayendo pa extincion manera hopi otro tradicion y custumber? Ban refleha e ora un rato riba e ofishi di piscado for di e punto di bista di hend'e lama.



Piscamento ta parti integral di e cultura di Aruba. For di e temponan prehistorico, e indiannan cu tabata biba na Aruba tabata usa y hasta depende di lama. Na excavacionnan arkeologico a haya restonan di calco y varios especie di pisca y turtuga, indicando cu e prome habitantenan di nos isla tabata piscado. E tradicion di piscadornan ta uno ancra den barionan di piscador manera Noord, Rancho, Savaneta, Santa Cruz, Pos Chikito, etc.

E ofishi di piscamento ta forma un caracter fuerte pa cual piscadornan ta conoci p'e. E no por otro tampoco. Un piscado ta un trahador balente y tenas. E ta lanta tempran y enfrenta e elementonan. Di e awa friu prome cu e subi su boto pa bai pisca, te na bringa olanan cu ta bati bo den e boto den un zoyamento constante riba lama. Pa despues e solo, salo y biento, kima bo cuero sin misericordia. E simpel resplendor di solo riba awa ta forsa wowo di hende y riba dje e solitud di lama, sinta tur muha tin ora, mientras ta warda pisca morde na liña. Ta hend'i lama nos ta!

Hasta ora piscado gara pisca na liña, un piscado su ofishi ta, bringa cu e pisca. Un lucha cu ta haci piscamento un ofishi, of pa otronan un hobby, cu ta hiba su risico, gasto y desgaste cune. Pero tur piscado cu bo puntra, ta pisca pasobra piscamento ta den nan ader y venanan. Nan ta pisca cu pasion.

Un piscado tin ademas su gastonan halto pa cubri. E boto. E motor di boto. Ekiponan di piscamento. "Bay cana den un lugar cu ta bende ekipo di pesca y wak e prijsnan, ta mescos cu ta den hoyeria bo ta cana", e piscadonan ta keha di prijsnan halto pa nan material di trabou. Ta djis algun di e gastonan fiho cu tin. Ariba esaki ta bin cada biaha e haas, asnwe, liña y mas cu claro e gasolin pa cada biaha (minimo 2 tanki di 25 liter cada). Tur esaki prome cu e piscado ni sali bay lama, sin conta e tempo di cada piscado cu ta pasa oranan largo trahando leu di cas y coriendo e riesgonan. Djis mira cuanto di nan coleganan a bay lama y nunca mas a bolbe.



Un gasto cu hopi hende ta lubida riba dje, ta gastonan di mantencion di tanto boto como ekipo. Lama, aire salo, ta masha corosivo y asina cosnan ta gasta of kibra y mester keda manteni regularmente. Tur esaki ta costa placa. "Un boto ta un responsabidad cu ta rekeri hopi di bo y si bo no tin e amor p'e, ta miho bo lubida paso e ta bay malo."

E "cosecha" of captura, no ta algo sigur. Piscamento, no ta simpel ni sigur, e ta mas arte cu ciencia. Esta e piscado cu sali bay lama ta core su riesgo cu e por bolbe tera sin nada of cu poco captura. Un perdida. Poco ta e biahanan cu e captura ta grandi, pero ta hustamente eseynan ta keda imprimi den memoria di hende. E realidad ta cu segun calculo, 1 biaha den 3 salida e captura ta mas grandi cu loke mester pa cubri e gastonan di e salida. E piscado pues tin di aconta pa balansa e subi y baha den captura of entrada aki pa e fiha e prijs cu e ta cobra.



Na final di cuenta, ora saca e som contando tur e gastonan hunto, e prijs di pisca tin di cubri tur esakinan. Calcula pa bo mes e ora, si e prijsnan cu ta pidi, ta husto of no. E poco florin cu nan logra gana for di e benta di pisca despues di desconta e prijs haltisimo di gasolin ta mas bien simbolico. Pesei, ora un piscado bende bo pisca, corda riba tur loke e ta pasa aden pa logra trece e pisca tera pa bo por cumpre y pagele gustosamente. Duna piscadonan e aprecio y reconocimento cu nan merece.



Prijs di pisca ta varia di acuerdo cu e tipo di pisca y con bo cumpre y mas cu claro e balor cu e piscado mes pone p'e, dependiendo riba factornan economico manera demanda, suministro. Por ehempel ora no tin pisca niun caminda, mas cu claro e prijs tin tendencia di ta mas halto. Si e piscado yega cu hopi pisca y kier sali for di nan rapidamente, e tendencia ta, cu e prijs lo ta mas abou. Masbango, Checheibi of otro piscanan cu ser gara na reda ta bay entre 6 pa 9 florin pa kilo. Prijs di bon pisca, ta varia entre 10 pa 18 kilo pa kilo. E prijs tambe ta varia di acuerdo si e pisca ta haci limpi of no. Corda ora un piscado bende bo un pisca haci limpi, e ta perde como 30% di e peso di pisca, tur esaki tin di keda inclui den su calculacion di prijs. Mas cu claro ora e pisca ta completo e ora, e prijs ta mas abou, cu uno cu ta haci limpi. Esey ta sin scama y mocha ainda. Tur e servicionan aki ta apart.

Tene cuenta cu ora bo yega pier y topa e piscado, ta e ora el a yega di un biahe largo y arduo di lama. E ta cansa y casi sigur ta pura pa bay cas of dal un cerbes bon friu. Chens ta grandi cu e no lo ta den su mihor beis y hopi biaha no tin gana di bay negosha. Vooral si e ta sinti cu no tin comprension pa su situacion, e chens ta hopi grandi cu e ta djis keda sin bende bo pisca y ta referi bo na un bendedo di pisca kende hopi biaha ta brind'e e facilidad di tuma tur su pisca (por mayor) y ta bende (por detal) cu publico. E intermediario aki, mas cu claro tin di gana poco placa ariba y esey ta hisa e prijs atrobe. Ta conseha tur hende pa trata e piscadonan cu respet y pensa riba termino largo si bo ta desea di cumpra pisca. Un laso amistoso, sin duda ta bal hopi. Esey tabata un hint. Otro cu esey, e unico cos cu lo keda, ta pa abo mes bay pisca bo pisca.

###

Deporte Local

Seleccion nacional di landamento artistico di Aruba a logra varios medaya na Barbados



ARTISTIC SWIMMING CCCAN 2019, BARBADOS



	12& Under								
	Figure	Points	Solo	Points	Duet	Points	Team	Points	TOTAL
Aruba	1,3,5,6,7,	86	1	24	1	36	1	72	218
Barbados					4	27	2	66	93
Curacao	4,8	28	3	20	2	33			81
Guadeloupe									0
Jamaica	2	22	2	22	3	30			74
Panama			4	18					18

	13-15						
	Figure	Points	Solo	Points	Duet	points	TOTAL
Aruba	1,3,4	62	1	24	1	36	122
Barbados	5,8	26	3	20	3	30	76
Curacao	7	12	5	16	2	33	61
Guadeloupe							0
Jamaica	6	14	4	18			32
Panama	2	22	2	22			44

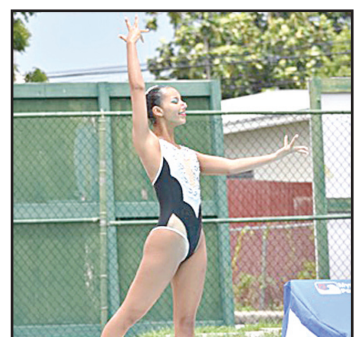
	JUNIOR									
	SOLO TEC		Solo FREE		Duet TEC		Duet Free		Total	TOTAL
Aruba	3	20	1	24	1	36	1	36	116	456
Barbados			2	22			5	24	46	215
Curacao									0	142
Guadeloupe	4	18	5	16	4	27	4	27	88	88
Jamaica	2	22	4	18	2	33	3	30	103	209
Panama	1	24	3	20	3	30	2	33	107	169



















ORANJESTAD (AAN)- Recientemente e seleccion nacional di landamento artistico di Aruba den diferente categoria a representa Aruba na Barbados. Nan a competi na e **"Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation Championships"** conoci como CCCAN, un di e competencianan mas grandi pa e region di America Central y Caribe. E aña aki tabata tin participacion di Corsou, Panama, Guatemala, Jamaica, Barbados y Aruba.

E atletanan a sobresali durante e competencia y a regresa Aruba cu un total di 10 medaya di Oro y 3 medya di Brons y e titulo un biaha mas di "Overall Champion" den cada categoria pa CCCAN 2019!

Oro a bai pa e team routine di 12&U cu e ateletanan: Sofia Cardona, Silvana Cardona, Abizahi Sanchez, Alina Dirksz, Camila Tromp, Xiana Hoo y Amylene Helder.

Den e rutinanan di Free Solo, e medaya di Oro a bai pa Sofia Cardona den categoria 12&AU, pa Avigayle Tromp den categoria 13-15 y pa Meghan Tromp den categoria Junior Free.
Den categoria Junior Tech e medaya di Brons a bai pa Kainah Croes.

Den e rutinanan di Free Duet e medayanan di Oro a bai pa Abizahi Sanchez y Sofia Cardona(12AU), pa Mikayla Morales y Avigayle Tromp (13-15) y pa Meghan Tromp y Kainah Croes (Juniors).
Den e rutina Duet TEch Juniors tambe e atletanan Meghan y Kainah a gana medaya di Oro.

Den e evento di "Figures" Aruba tambe a sobresali cu un Oro y Brons den 12au pa Sofia Cardona y Abizahi Sanchez, den 13-15 un Oro pa Avigayle Tromp y un Brons pa Mikayla Morales.

Directiva y miembronan di Barracudas Aruba kier a felicita e atletanan cu e logronan di e competencia aki, un danki especial y palabra di elogio pa e coaches nan cu ta traha duro cu e atletanan.

Deporte Local

Macuarima Spark Elektra a derota Spuiters MIPA den un tremendo partido





ORANJESTAD (AAN) - Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua riba veld di Dragon Hitters. Den categoria AA Spuiters MIPA a midi forsa contra Macuarima Spark Elektra. Macuarima ta piki 2 careda den bom di promer inning y ta piki un mas den bom di 2 pa hasi e wega 3-0. Den cabez di 4 inning spuiters ta empata e wega 3-3 pero Macuarima ta rally pa finalmente gana e partido 6-3. Macuarima como equipo a bati di 24-8 pa un averahe di 333 mientras Spuiters a bay di 28-10 pa un averahe di 357. Boxscore final Macuarima 6 careda, 8 hit, 2 error y ta laga 5 coredor na base. Spuiters 3 careda, 10 hit, 3 error y ta laga 9 coredor den circulacion. Mihor bateadornan pa Macuarima ta Darl Quandus 2-2 cu 3 rbi, Jorrick Briesen y Juan Chirino ambos di 2-1. Pa Spuiters a destaca cu e Madera den man Reison Alvarado 4-2, Johnrick Flanegin y Elgin Donata di 3-2. Juan Chirino ta pone e victoria riba su nomber enfrentando 30 bateador den 6 inning tirando 24 bola, 62 strike pa un total di 86 lansamento permitiendo 3 careda tras di 10 hit ponchando 7 bateador y no ta regala base por bola. Flanegin ta bay cas cu e derota permitiendo 6 careda tras di 8 hit y ta regala 2 base por bola.



Logros a derota Black Joker 13-9 pa garantisa un spot den final



ORANJESTAD (AAN) - Den categoria A-Klas pa campeonato Heineken, equiponan number 1 y 2 esta Logros y Black Joker a hunga nan di tercer partido din an serie best out of 3 cual tabata empata 1-1. Esun cu gana lo tin sub campeon garantisa y ta bay drumi warda y esun cu perde lo hunga un serie nobo vs Piratas pa determina kende lo pasa pa e gran final. Black Joker ta anota 4 careda den cabez di promer inning pero Logros ta responde cu 10 careda den bom di promer inning. Finalente Logros ta gana 13-9. Logros 13 careda, 11 hit, 2 error y ta laga 3 coredor na base. Black Joker 9 careda, 12 hit, 5 error y ta laga 8 coredor den circulacion. Mihor bateadornan pa Logros Rachi Berry di 4-1 cu un homerun, Arnaldo Perez, Danny Hernandez y Alexander Groeneveld tur a bay di 2-1, Jurick Cicilia 3-3 cu 2 triple mas 5 careda impuha, Miliciades German 3-2 cu 3 rbi. Pa Black Joker



a destaca na plato Ingemar Adamus 4-2 cu 1 homerun, Lorenzo Maduro 3-3, Roderick Simon, Alvaro Rodriguez y Ashwi Feliciano di 2-1, Eldrick Maduro di 4-3. Genaro Girigorie ta enfrenta 32 bateador tirando 42 bola, 50 strike bon pa 92 lansamento permitiendo 9 careda di cual 6 ta limpi tras di 12 hit y ta regala 3 base por bola pa bay cas cu e victoria. Brian Courtar ta permiti 10 careda tras di 5 hit y ta bay cas cu e derota. Lorenzo Maduro ta drenta releva Brian den promer inning.

Noticia Internacional

Merca a sanciona yiu di presidente di Venezuela

BOGOTA: Gobierno di Donald Trump a sanciona diabierna yiu di Nicolas Maduro, den nan esfuerzonan pa aumenta presion riba famianan di alto funcionario Venezolano cu ta apoya lider socialista y sospechoso di corupcion.

Departamento di Tesoro di Merca a congela cuentanan cu yiu di Maduro por tin na Merca y a prohibi Mericanonan di haci cualkier negoshi cu e Venezolano.

"E regimen di Maduro a construi cu eleccionnan fraudulento, y nan circulo interno ta biba den opulencia danki na ganashi di corupcion mientras Venezolanonan ta sufri", segun Secretario di Tesoro, Steven Mnuchin. "Maduro ta depende di su yiu, Nicolasito, y otronan cercano na su regimen autoritario pa mantene control absoluto di economia y suprimi pueblo di Venezuela. Departamento di Tesoro lo sigui persigui famianan complice di personanan den e regimen ilegitimo cu ta beneficia di e corupcion di Maduro".



Den pasado, yiu di Maduro, di 29 aña, tabatin un presencia discreto como flautista den grupo di orkesta hubenil Venezolano. Pero su carera politico a despega poco despues di eleccion di su tata na 2013, ora nan a nombra hefe di un cuerpo nobo di inspector dependiente di presidencia, loke a rebiba acusacionnan di nepotismo.

E tambe ta miembro di asamblea constitucional, un rival di congreso contrala pa oposicion, acusa di reforma constitucion di e pais. Na 2017, el a ofrece un intenso discurso desde asamblea hurando ataca Cas Blanco den represalia contra menaza di Trump di usa forza militar pa kita su tata di poder.

Hoben Mericano a fayece pa atake di 3 tribon na Bahamas

LOS ANGELES: Un hoben Mericano cu tabata disfrutando di su vakantie cu su famia na Bahamas a fayece pa atake di tres tribon, autoridadnan a informa.

Jordan Lindsey, di 21 aña y procedente di California, tabata snorkel na Rose Island diaranzon pasa ora el a wordo ataca pa tres tribon, segun polis di e isla. Su mayornan a wak e tribonnan y a purba di alerta e hoben, pero e no a scucha.

Lindsey a wordo mordi den su braza, pia y bil, autoridadnan a informa. El a wordo pronuncia morto den hospital di New Providence, Ministerio di Turismo di Bahamas a informa.



Pa bo keda conecta cu



- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT



WhatsApp 592-9684

Ola di calor na Spaña: Temperatura halto a laga 2 morto

MADRID: Un hoben di 17 aña y un anciano di 93 a fayece na Spaña pa un "golpi di calor", debi na temperatura halto cu ta azota e pais y parti di Europa, autoridadnan a anuncia.

E hoben di 17 tabata cortando mata den pueblo di Castro del Rio, na momento cu el a "sinti mareo" y a bula den pool na unda e tabata traha, segun un comunicado di gobierno regional.



Ora el a sali "el a cuminsa convulsiona", y mester a wordo interna den unidad di cuido intensivo di hospital Reina Sofia, cerca di ciudad di Cordoba.

El a fayece diabierna madruga "despues di wordo someti na un operacion di Recuperacion Cardiaco", e comunicado a agrega.

Un anciano di 93 aña a cay mientras e tabata cana den centro di Valladolid, norte di e pais. Segun polis local, causa di morto tabata "morto natural pa e golpi di calor".

Spaña ta pasando den un ola di calor cu temperatura riba 40 grado, cu lo sigui den gran parti di e pais te cu diasabra, incluyendo zonanan di norte -por lo general mas fresco- manera Navarra, La Rioja, Pais Vasco y Aragon. .

Region di Cataluña ta den alerta, na unda bomberonan ta lucha contra un candela grandi, cu segun autoridadnan ta afecta 6.500 hectarea.

Noticia Internacional

Trump a reuni cu Putin y a pidi'e sarcasticamente pa e no mete cu eleccion di Merca



OSAKA: Presidente di Merca, Donald Trump, a reuni cu su colega Ruso, Vladimir Putin, y a pidi'e sarcasticamente pa no interferi den eleccionnan di 2020 di Merca, cu e ta buscando su reeleccion.

Na cuminsamento di su reunion cu Putin durante asamblea di G20 den ciudad Japones di Osaka, un periodista a puntra Trump si e tabata planea di pidi e mandatario Ruso pa e no influencia resultado di eleccionnan di 2020, manera supuestamente Moscu a haci den eleccion Mericano di 2016.

"Si, claro", Trump a contesta, y a bira wak Putin, y a bis'e: "No mete den eleccion, presidente".

Despues el a hisa su dede di man drechi den direccion di Putin y a reitera: "No mete den eleccion", sin perde su sonrisa.

E encuentro tabata e prome entre ambos desde nan reunion polemico di casi un aña na Helsinki, cu Trump a cuestiona e conclusionnan di su mesun agencianan di inteligencia riba supuesto intromision Ruso den eleccionnan di 2016.

"E ta un gran honor pa ta cu presidente Putin. Nos tin un relacion hopi, hopi bon y nos ta bay pasa un rato hopi bon. Hopi cos positivo ta bay sali di e relacion aki", Trump a priminti na comienso di e encuentro.

Putin a contesta cu e ta di "acuerdo" cu Trump y cu nan respectivo equiponan ta "trahando hunto" desde asamblea di Helsinki, y a gradici "gran oportunidad" di topa un biaha mas cu e mandatario Mericano.



PANAMA: Potret di hefe di mision diplomatico interino di Merca, Roxanne Cabral. Merca a entrega na Panama 6 helicopter y ayudo den materia di seguridad pa un suma global di 54 miyon di dolar, como parti di cooperacion pa reforza seguridad den provincia di Darien, frontera cu Colombia. E zona ta wordo uza pa crimen trasnacional pa trafico di imigrantenan procedente di tur parti di mundo y cu ta busca yega Merca, y pa trafico di droga. Helicopter modelo UH-1H(S), balora den 24 miyon di dolar, a wordo entrega den un acto simbolico cu a tuma lugar den base aereo di Servicio Nacional Aeronaval (Senan), cu presencia di hefe di mision interino di Merca, Roxanne Cabral, y Minister di Seguridad di Panama, Jonattan Del Rosario.

Francia a cera 4.000 scol pa un ola di calor "excepcional"

PARIS: E ola di calor "excepcional" cu ta afecta Francia, y specialmente zuidwest di e pais, a causa cu 4.000 scol mester a cera of varia nan funcionamento pa un acogida di alumnonan "adapta of di urgencia", Prome Minister, Edouard Philippe a indica.



Den un conferencia di prensa hunto cu Minister di Salud, Agnès Buzyn, na final di un reunion cu otro Ministernan di Gobierno, Philippe a haci un yamada na "henter poblacion" pa tene cuidao cu e consecuencianan.

El a indica cu ta trata di un ola di calor "excepcional pa su intensidad y precocidad", kiermen apenas cuminsamento di temporada di zommer.

Servicionan meteorologico a activa diabierna mainta pa prome biaha na Francia e alerta cora pa calor den cuatro departamento, Gard, Vaucluse, Herault y Bouches du Rhône, na unda temperatura por registra entre 42 y 45 grado y por supera records absoluto di temperatura.

Como consecuencia di calor y presion halto, contaminacion a alcanza nivelnan halto den varios ciudad Frances, y a drenta na vigor medidanan di restriccion circulatorio na Paris, Lyon, Marseille, Strasburg, Grenoble y Annecy.

Autoridadnan na Brasil a confisca caha di Banco di Iraq cu miyones di bolivar Venezolano

RIO DE JANEIRO: Polis Civil di Rio de Janeiro y Division Federal di represion na contrabando a confisca den e ciudad mas emblematico di Brasil, un caha fuerte di Banco Central di Iraq cu tabata contene miyones di bolivar Venezolano.

E caha tabata contene mas di 11.000 placa di papel Venezolano di cien bolivar cu mester a wordo manda Merca, probablemente pa sirbi di base pa fabricacion di dolarnan falso, fuentenan oficial a informa.

E dinero tabata den un transportador di zona norte di Rio de Janeiro, den un caha di hero cu inscripcionnan cu tabata señal'e como di Banco Central di Iraq, Polis Civil y departamento di impueso (Receita Federal) di Brasil a indica, cu a difundi potret y un video di e operacion.

Dos persona di nacionalidad Brasilero a wordo deteni.

"Tabatin 11.765 papel di 100 bolivar", cu mester a wordo transporta pa Arkansas, un vocero policial a señala.

Bolivar ta un placa sumamente devalua. E suma confisca (1.176.500 bolivar) ta representa menos di 1.500 dolar den cambio actual.

E vocero a bisa cu no ta conoci si Banco Central di Iraq ta di algun manera implica den e hecho. "Nos ta investigando e caso", el a indica.



Ali Moeharram a gradua na Universidad di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Un dia special, y sigur pa recorda. Esey ora cu un persona mas a gradua di e facultad di Ley na Universidad di Aruba.

E biaha aki a toca turno di Firozh Ashraf-Ali Moeharram.

Sr. Ali Moeharram a gradua defediendo su tesis titula: ‘Het delen van criminele inlichtingen van Aruba met Curacao – een verkenning’.

Miembronan di e comision di examen tawata mr. dr. R. Bonnevalle-Kok, mr. dr. R.S.T. Gaarthuis, y drs. J.T. Nicolaas.

Universidad di Aruba ta felicita Sr. Ali Moeharram cu su logro.

Malta Balashi tin un “look” completamente nobo

ORANJESTAD (AAN): Na aña 1999 Brouwerij Nacional Balashi a bin cu su cerbes Balashi, pero e mesun aña ey a lansa Malta Balashi. Despues di 20 aña Malta Balashi ta conoce un cambio den su logo. No a cambia solamente e logo, pero henter e estilo cu un bachi nobo. Despues di a busca diferente look nobo pa Malta Balashi, pero e colornan di nos bandera di Aruba a inspira e team di marketing di Malta Balashi.

Pa por a crea e look nobo di Malta Balashi, a dura 3 luna. Tabatin un consensus den e compania despues di a haci un encuesta publico over e Malta y despues di a revisa tur contesta, a scoge e look di nos bandera. E obhetivo di e cambio ta pa modernisa e look di Malta Balashi, pero no pa haci un cambio drastico. A logra bin cu e obhetivo desea y awo Malta Balashi tin un look nobo.



FRISIAN FLAG
RUN BACK 2 SCHOOL
18 AUGUSTUS
5K WALK & RUN
400m 600m 800m 1200m KIDS RACES
REGISTER runback2school.com Limited Spaces
PAYMENT IBISA Aruba Before August 16th.
LOCATION Plaza Betico Croes 5K 6:00AM - Kids Race 7:00AM
All kids must have a waiver signed by their legal guardian/parent to participate in the races. Waivers will be available during the bib pick-up. 5K Walk & Run is for 14+ years and up. Please remember that children under 14 are not to be left alone during the whole event while you are racing for any reason. You are entirely responsible for the welfare of all minors in your care. “Run Back 2 School” 5K Walk & Run and Kid’s races will be conducted either rain or shine.

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Celebrating our people

We’re very pleased to announce the promotion of Rachel Maduro to Partner Tax.

She brings a wealth of experience to her new role. Rachel, we’re very proud to have you on our team!

CONGRATULATIONS

Grant Thornton An instinct for growth™



dwe nos departamento di panja tin

"TOYS 4 US"
coi HUNGa di calidad!

50% descuento
marca nan renombra

QUIKSILVER

NAUTICA



POLO

50% OFF

50% OFF

Carter's , Nautica, Childrens Place,
Jjuice couture, U.S.Polo etc.

Mester espacio pa nos coleccion nobo

Wilhelminastraat #81 • Tel:582-2207

50% OFF

Noticia Internacional

Trump a baha expectativanan riba un cambio na Venezuela: "Cosnan ta tuma tempo"



WASHINGTON: Cinco luna despues cu Juan Guaidó a asumi como presidente interino di Venezuela, y a lidera e avance mas contundente di oposicion pa retira regimen di Nicolas Maduro, Donald Trump a baha e tono y expectativanan riba posibilidad di un cambio politico den e pais. "Cosnan ta tuma tempo", Trump a bisa, durante asamblea di lidernan di G-20 na Osaka, Japon.

Trump a expresa esaki mientras e tabata contesta preguntanan durante un reunion bilateral cu presidente di Brasil, Jair Bolsonaro, un di e mandatarionan di America Latina cu a aumenta presion riba Maduro pa forza un transicion politico. Cinco luna despues cu oposicion Venezolano a uni tras di Guaidó, generando un expectativa grandi na Washington y den e region, nada ta parce indica cu e transicion ta cerca.

"E cosnan aki ta tuma tempo... Nos ta cu pueblo di Venezuela", Trump a bisa, kende ta hopi frustra cu su equipo di seguridad nacional pa falta di avance na Venezuela. Na Washington, ya a cuminsa circula rumornan riba posible cambionan den su equipo di colaborador.

E situacion na Venezuela tabata un di e temanan den agenda di Trump na Osaka, pero e tambe a indica cu esaki ta un di su prioridadnan. Trump a discuti e tema durante su encuentro cu Bolsonaro, y, tambe cu presidente di Rusia, Vladimir Putin, principal aliado di Maduro. No tabatin definicion of anuncionan nobo despues di e encuentronan.

Trump y Bolsonaro tambe a discuti influencia di China den America Latina. Pero, pa Trump discusionnan cu Peking ta den buskeda di un acuerdo cu lo permiti dera guera di tarifanan entre e paisnan.

UE y Mercosur a logra un proyecto di tratado comercial despues di casi 20 aña di negociacion

BRUSSELS: Union Europeo y grupo sudamericano Mercosur a logra un acuerdo den negociacion di un tratado di comercio liber, poniendo fin na casi 20 aña di negociacion.

UE y Mercosur a cuminsa negociacionnan na 2000 pero a intensifica nan esfuerzonan despues victoria presidencial di Donald Trump na Merca, cu a causa cu UE a paraliza combersacionnan cu Washington y busca otro aliadonan comercial.

E impulso a implementa un acuerdo di comercio liber cu Canada y cera acuerdonan cu Japon y Mexico, y awo, despues di 39 rond di combersacionnan, tambe un acuerdo temporal cu Mercosur, cu ta forma pa Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

Comisario Europeo di Comercio, Cecilia Malmstrom, a bisa e luna aki cu firma un acuerdo comercial cu Mercosur tabata su prioridad.

UE ta principal socio comercial y inversionista den Mercosur y di dos den intercambio di productonan.

Den terminonan di reduccion di tarifanan, por ta e acuerdo comercial cu mas beneficio pa UE, na unda nan por spaar potencialmente cuatro biaha mas compara cu acuerdonan cu Canada y Japon combina.

Europa kier aumenta acceso pa nan companianan industrial, especialmente automotriz, un sector cu ta enfrenta un tarifa di 35%, y tambe competi den subastanan di sector publico. Mercosur kier mas acceso pa exportacionnan di carni, sucu, productonan avicola y otronan di sector agricola.

Brasil a bisa cu e acuerdo lo elimina tarifanan riba varios producto agricola, incluyendo juice di apelsina, coffie y frutanan, y duna mas acceso -atravez di quotanan- riba carni, sucu y etanol, impulsando economia y aumenta inversion den siguiente 15 aña.

Presidente Brasilero Jair Bolsonaro a bisa riba Twitter cu e acuerdo tabata historico.

E acuerdo ainda ta enfrenta un caminda di aprobacion cu ta mustra dificil.

Te awo, nerviosismo Europeo riba un aumento di importacionnan di carni y dudanan di Mercosur pa habri algun sector industrial, manera automotor, a haci cu nan a pospone e proceso.

Francia y otro paisnan tin miedo di e impacto di un aumento di importacionnan di carni, mientras cu gruponan ambiental, cu influencia a crece den Parlamento Europeo nobo, ta sostene cu e iniciativa por empeora deforestacion.





Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
Chica pos, Habri tuberia
Servicio 24/7
Glenroy Tromp Tel: 593-0235
Marline Tromp Tel: 563-5497
Celsiustraat # 38, Oranjestad

PA HUUR
Apartment na Montaña 8 (Noord) 2 camber, 1 baño, Afl 1000.- pa luna y 1 luna deposit. Tel 746 0686 Elect y awa ta apart.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084

Pa Taxaties di cas y propiedad
Tuma contacto cu Crystal Realty
Tel: 568-8265

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Trabao di graniplas y Sheetrock
Cel 560 9470 / 741 3883

TA HUUR APARTAMENTO
Pa 1 of 2 persona
Tel 660 2192

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

GRATIS
Auto bieu den cura? Nos ta piki nan y benta afo por nada. Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmachine, frigidaire etc. Yama nos na 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

VIDENTE
Lectura del tarot. Descubre el enigma. Especializacion en el ocultismo. Se hace todo tipo de trabajos espiritual.
Tel: 745-0461

MEGA PORCHSALE
di 20 famia. Zondag 30 juni op Montaña 17 van 8 - 12 uur.
Tel 592 7285

TREMENDO VLOOIENMARKT
Diadomingo 30 Juni '19, Lugar Saliña Cerca 3 A. Ora 9.00 am- 4 .00 pm. Bini uno bini tur. Nos ta wardabo.
Tel 748 0826

TA HUUR
Camber na Tanki Leendert
562 7668/ 565 1277

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

TA FURA
Elma Matras & Fabriek
matras, box, busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, comedor. Tel: 592-3344, Rondweg 125

VLOOIENMARKT
Diadomingo 30 Juni
Di 9.00 - 3.00 pm
Meiveld 55 A
paña, articulonan di cas y hopi hopi mas.
Cell 743 3344

TA HUUR
Studio Apartment cu pool na Santa Cruz.
Info : 594 0799

GRANDIOSO PORCH SALE
Diasabra 29 y Diadomingo 30 Juni, di 10 or pa 2 or di atardi, Sweelinckstraat 17, Oranjestad

TA BUSCA
Chauffeur pa core dumptruck di 20 yarda. Mester tin rijbewijs C
Jama na 740 2390

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende
Un tereno riba seroe na Matividiri di 1200 m2 cu ocean view spectacular y pa Afl 235.000.00.
Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un tereno y lo kier bende, pero no sa con tur e tramitenan ta? Anto jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende
Un tereno propiedad di 600 m2 na Pitastraat y pa Afl 260.00 p/m2.
Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Huur
Un cas na Hooiberg di 2 kamber y 1 baño, exclui utilidadnan y pa Afl 1700.- pa luna mas1 luna di borg.
Jama Mito na 593 6318

GARAGE SALE
Lessenaar 50.-, mata 5.- bay ariba, sapato 5.-, decoracion, paña, bijuteria 1,- bay ariba, etc etc.
Seroe Patrishi 43 A,
Cell 569 1877 / 583 7338

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

WISKUNDE
Opstap-cursus
Mavo, Colegio
Whatsapp 742-9583
Start 8 Juli

SE RENTA
Studio apartamento cerca de Colegio Arubano playa Awg 800 + deposito. Incluye wifi, cable tv, amoblado para max 2 persona. Info 566 3902

VACATION SPECIAL
Aruba Beach Club For rent
week# 28,July 13-20 $800.-
week# 29, July20 -27 $825.-
week # 30, 27 july-3aug $825.-
Ground floor 4 pers
583 4403/ 560 3297

TA HUUR
Un apartamento na Santa Cruz # 358 C pa Afl 700.- + borg, sala, comedor y un camber. Inclui cable y wifi. Tel 568 8505

TA HUUR
Timeshare double bedroom espacioso pa 6 - persona. Bista pa pool. Caribbean Palm Village. Fecha 27 july - 3 Aug'19. Prij pa siman $ 1055.- email: freddy.arends889@gmail.com
Tel: 561 6656

FOR SALE/TA BENDE
1 Suzuki Sx4 sedan bj 2011 autm., Afl.9800,-.
Tel: 560-9292.

BROPACK PAVERS SYSTEM NV
Pa instala klinkers, laba klinkers, sealer den diferente color. Bon prijs. Tel: 743-9759

SE ALQUILA/ TA HUUR
Apt (1) camber, semi muebla, Ponton/ Playa, dilanti Xavier University. Caya Frere Arnold # 10, Apt # 1. 800,- + dep. Awa, coriente aparte.
Tel: 594-6701

TA VERF
Cas of Edificio
Tel: 593-2810

TA BUSCA
Un señora pa compaña un señora grandi y biba interno. Mester tin permiso of cambia di firma. Yama 593-6000

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nombre nobo:
F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama
588 9995 / 593 9995

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

TE HUUR
Apartment voor 2 pers, Excl elmar + web, Afl 850.- Papilon 63 D, Santa Cruz,
Tel 567 8405

PORCH SALE
Diferente Famia, Catiri 57 banda di Catiri Lottery, Diadomingo 30 Juni, 9 or pa 2 or. Mata, paña, buki, cos di fiesta, cos di hunga, acesorio paña plus size, pronkstuky mas.

CONSTRUCTION GENERAL
Traha cas, apto, renobacion, pega tegels, mosiaco, elctricidad, carpinteria, verf, pega bloki, pleister, dak, lanta cura. Nos ta responsabel. Cell 593 3141

TA BENDE
Nissan Almera di dos porta, standard/airco den bon condicion y pa Afl.3.900,00.
Jama 593-6318

TREMENDO GARAGE SALE
Nos ta invita bo pueblo di Aruba pa pasa wak hopi cos nobo na bon prijs. Cu lo tuma lugar Diasabra 29 y Diadomingo 30 di Juni. Desde 10'or mainta pa 5'or atardi. Lugar Meiveld 47 A.
Cell 630 630
contacto pidi location.

DIARIO
- Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion: noticia@diario.aw
- Pa farandula: espectaculo@diario.aw

Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
29-30 Juni
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
sat 29 juni.. Pasta alfredo cu Pecho, Lomito ariba GRILL y sopi carni. sun 30 juni.. spareribs of galinja stoba, Shahai Special, porkchop a la plancha, parilla mixta, y sopi di dia
Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo delicioso!! PUNTRA TUR DIA PA NOS DUSHI SOPI

TA BUSCA
Live inn
Mester gusta / por anda cu bestia.
Yama 563 5711

TA HUUR
Costa Linda Beach Resort, 2 bedroom. July 12-19
Tel: 592-8446

TA HUUR
un apartamento na Playa.
Tel: 741-1304

FOR RENT
LA CABANA BEACH
2 bedr sleep 06-08, July 4-11, ground floor, $1400,-
2 bedr sleep 06-08, July 06-13, 4th floor, $1460,-
1 bedr sleep 04, July 06-13, 2nd & 4th floor, $850,- / ground floor $900,-
1 bedr sleep 04, July 07-14, 2nd & 3rd floor, $850,-
2 bedr sleep 06-08, July 7-14, 2nd floor, $1400,-
1 bedr sleep 04, July 13-20, 2nd + 3rd floor, $850,-
1 bedr sleep 04, July 14-21, 2nd floor, $850,- /grd floor $900,-
Contact Cell # 733-5858 pa reservation of Whatsapp mi 24/7

SERVICIO
Ta drecha, service y instala airco. Ta drecha frigidaire, wasmachine, dryer, stove y forno. Ta drecha na cas mes. Cell: 743-6308

LA CABANA
Ta Huur siman July 7- July 14 2019
$ 850,-
Cell 564 3023

GARAGE SALE
Sat & Sun 29 -30 Juni, 8.00-2.00 pm, Westpunt 19 A. Set di sala, sofabed, articulonan di cushina, paña pa mucha homber y hopi articulo di cas.
Tel 563 0664

TA HUUR
La Cabana Beach Resort, July 6-13.
Tel: 592-8446

ANTIQUESHOPS
ROCOCO PLAZA
Open Daily 9am-4pm
SATURDAY 9-1 only
DIASABRA 22 juni
YARDSALE start 9am
ROCOCO PLAZA
FLEAMARKET #ONE
SUNDAY 7 July 9-1
Info whatsap 741-5640

TA HUUR
Na Alto Vista un cas grandi. Entarnte 1 agosto 2019. Un localidad tranquil cu poco trafrico cu tremendo vista. 3 of 4 dormitorio, 2 1/2 baño, sala grandi, porch y balcon y un octagon special ora di bishita. Huur 2600 florin pa luna y 1 luna di borg. Interesadonan por jama na 586 1669/ 736 3505

GROOT HUIS TE HUUR
Ingaande 1 aug'19 .Rustige buurt, haast geen verkeer en een uitstekend uitzicht over het eiland. 3 of 4 slaapkamers, 2 1/2 badkamer, groot zitzaal, balkon en veranda en een octagon geschikt bij bezoek. Huur 2600.- florin per mnd en 1 mnd borg. Bij belangstelling Tel 586 1669/ 736 3505

GARAGE SALE
Diadomingo 30 juni
9.00- 4.00 pm
Alto Visrta 1E
Bou di mata di palo di kwihi willy's pool bai ariba

TA BENDE
un stoof Afl 300.-
Un wasmashine automatic Afl 500.-
Cell 744 4212

PA BO MATANAN
Ta berde y bunita, gordura di bon calidad. Afl 9.- pa saco, cumpra 10 nos ta deliver gratis.
Tel 592 6209

2 YARD SALE
Banda di otro Walishi 5 D y Brusca 17, Bario patras di Wema Ponton.
Diadomingo 30 Juni, Di 9.00 am-2 .00 pm

TA HUUR
Apartment semi muebla na caya Tapushi, bario di Brazil. Awa, cable, coriente y internet inclui. Mas inf por bel 742 6330

Garage Sale!
June 29
9:00 am to 2:00 pm
San Barbola Residence 258
(Patras di Cliffix Music)
Clothing, Furniture, Appliances, Kitchen Items and much more.

TA DRECHA
Dryer, Wasmachine, Airco, Frigidare
Cell 641 2547

TA BENDE
KIA model 3600 pick-up Diesel
Hyundai Porter pick-up Diesel
Forklift 25 G Mitsubishi, Autm
Un paar fork-extensions
Steel ramp (pa drenta container)
Por jama 586 3302

TA HUUR
Apartment
Tel: 562-3517 despues di 10'or.
Interesado serio.

TA HUUR
1 aprtm pa 1 of 2 persona. Muebla ta inclui awa, gas, cable. Coriente no ta inclui. Tanki Flip 34B.
Tel: 587-4616 / 593-8199

TE HUUR
Per direct vrijstaand appartement te Noord, Washington voor een persoon of echtpaar zonder kinderen. Wifi included. Water, electricteit, gas apart. Voornadere info Tel: 592-7282

Young lady is looking for part time or full time job.
Call: 630-5345

TA BENDE
un set di comedor di 6 stul di palo puro kima, casi nobo, hopi bunita Afl.1500,- Tambe un cama di double, dos ariba y dos abao di hero (tambe casi nobo, y bunita tambe) Afl.1500,- Tel: 564-8919

TA HUUR
Un apartamento muebla situa na Savaneta.
Pa mas informacion por yama Tel: 594-6739

TA BENDE
Un generator 37 KVA diesel automatic start.
Tel: 593-0366

APPLIANCE REPAIR
Service, ta drecha airco split / inverter, frigidaire, dryer, wasmachine, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha cas, apto. Remodelacion interior y exterior. Tegels, bloki, pleister, plafond, basha vloer, traha y drecha tur sorto di dak bon prijs. Info: 561-2137

TA HUUR
Apt. Caya Luna 12, Tarabana Residence, Afl.1000,- plus deposito. Tel: 660-2273 / 740-9390

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

NADIN MERCADO
REPARACION Y SERVICIO TA DRECHA
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur tipo di split unit y window.
Tel: 566-4366

MERCADO REPARACION Y SERVICIO
NOS TA DRECHA
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
JOSE MERCADO !Any time!
569-6224

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084

TA HUUR
un bon apartamento, mobla, Afl.900,- pa luna. Sin awa sin coriente. Driemasterstraat # 15.
Tel: 594-3081

GARAGE SALE
Piedra Plat # 116 (banda di Santa Rosa) 9:00AM - 2:00PM. Hopi articulo di cas, paña nobo, sapato, buki, cuadra y mas.
Tel: 593-2698.

TA HUUR
un cas na Playa, e tin veranda, sala, 3 camber, comedor, cushina, un baño, cura grandi. Excluyendo utilites. Pa un pareja. Afl.1850,- mas 1 luna di borg. Pa info: 594-8842, cu garage.

GARAGE SALE
Diasabra y Diadomingo Vondellaan # 28 verf, zinc pa coy kibra, boormachine, verf pa boto, diferente pieza pa auto, un motor V-8 Ford, porta, bolillo y hopi mas. Di 9 padilanti 594-8842.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Un Toyota Corolla berde sospechoso mira den area di Malmok

ORANJESTAD (AAN): Riba Diahuebs anochi banda di 11:05 pm, Central di Polis a dirigi un unidad di Strandpolitie pa un area na Malmok. Esaki ta debi cu hendenan ta raportando cu nan ta mirando un auto sospechoso.

Ora cu Polis a yega, nan a papia cu un dama di inicial N. E dama a splica na agentenan, cu el a mira un Toyota Corolla color berde dilanti e cas. Den e auto tabatin como 3 pa 4 persona sinta, y ta operando cu nan smartphone.

Mirando cu e cas ey ta un lugar unda regularmente ta comete kiebro y ladronicia, e dama a pensa cu e no ta sinti su mes safe e momento ey. Pa tal motibo el a yama Polis.

Pero ora cu e patruya a yega, no tabatin ningun auto mas den e area. Despues di a tuma detaye di loke a pasa, unidad di Strandpolitie a core den tur e area pa si acaso por topa cu e Toyota Corolla berde, pero no tabatin suerte di topa cune.

Ladron a drenta den cas horta material di construccion

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diahuebs mainta banda di 8:20 am, cu Central di Polis a dirigi un unidad di Polis di San Nicolas na un adres den Watapana Gezaag pa un caso di kiebro.

Ora cu Polis a yega, nan a bin topa cu un dama di inicial W.

E dama W. a declara na e agentenan, cu ladron a kibra e porta patras di su cas. Despues di esey, nan a bay cu algun material di construccion.

E materialnan di construccion ta di dje, pero e no sa ki tipo di material nan ta. E lo bay laga autoridad sa despues.

Mientras tanto Polis a tuma denuncia di e ladronicia.

Oracion pa awe:

Hesus mi gran amor haci mi curason pareu na Bo curason. Mare mi por ta manso y humilde manera Bo y duna Mama Maria su luga di honor den mi curason duro y fragil alabes, banda di Bo cu ta biba den mi curason.



Amen
C.P.A



Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699





"She is in the sun, the wind the rain, she is in the air you breathe with every breath you take. She sings a song of hope and cheer, there's no more pain, no more fear. You'll see her in the clouds above, hear her whisper words of love. You'll be together before long, until then listen for her song"
-Christy Ann Martine

Cu dolor na nos curason pero hopi agradecido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos, nos ta annuncia cu despues di un lucha duro y balente a bai drumi den brasa di Señor na Bogota Colombia, nos querida casa, mama, wela, ruman, suegra, tanta, cuña y bon amiga Yvonne Lopez-Van der Pas na edad di 75 aña. Nos ta conforme cu despues di 51 aña e lo wordo reuni cu su mama tan stima "Omi".

Yvonne Lopez-van der Pas
Sunrise: 2-02-1944 Sunset: 23-06-2019

Na nomber di su:
Casa y amor di su bida: Benedicto Tiolindo (Lindo) Lopez
Yiunan: Minouche y Lewis van Romondt,
Natascha y Don de Veer
Roswitha
Nieto(a)nan: Kevin de Veer
Emil de Veer & Mallory
Gioia van Romondt & Adrian
Abigail de Veer & Lyonne
Nina van Romondt & Alexys
Stacey de Veer
Jolina Dedier
Cacho stima: Goldy
Ruman: Carla Hüse-Van der Pas
Cuñanan: †Gilda y †Betty Croes
Diana y †Enrique Croes,
Rosalda y Edy Croes,
†Maikel y Ika Lopez
Magda Lopez,
Lia Lopez
Arcangel y Greta Martes
Maximina y Nilo Wernet
Subrina y subrinonan: Roman, Miriam, Julie, Roy, Anthony, Suzette, Jeremy, Nathalie, Garvin, Michel, Ikel, Eldween, Kenrick, Brian, Marcel, Gino, Giovanny, Angere, Johny.
Famia serca: Nel van Bakel, Gerda Hartman, Sabena Moorthaemer, Yolanda, Sirin.
Amigonan di cas: Manja van der Puyl, Marloes van Kouwen,
Mihor amiganan: Gonnie Laclé, Eva Croes, Ria van 't Wout, Mena Vrolijk
Ajudante di cas: Perlita & George Miranda
Demas famia: Lopez, Croes, de Veer, van Romondt, Dedier, van Brakel, Hartman, Laclé, Wever, de Kort, Martes, Coutinho, Miranda, van Kouwen, Porry, Wernet.
Su (ex) coleganan na WEB y Ennia, Dokternan y enfermeranan na Aruba y Sta Fe Colombia, Nina van Romondt y Dalila Perez cu tawata su enfermeranan na cas, y Nelson Tiel cu a juda cu tur cos pa Yvonne y su yiunan durante su estadia na Bogota.
Demas amigonan y conocirnan

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 29 di juni 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, dialuna 1 di juli 2019 di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo wordo crema den seno familiar. Lamentablemente no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

En bes di flor of krans por scohe entre dos causa hopi serca di Yvonne su curason: Fundacion "Pro Lechi Mama" y Fundacion "Pro Animals Aruba".

Pa bo keda conecta cu

- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT



WhatsApp 592-9684



RBC Royal Bank

Cu profundo tristeza ta annuncia fayecimento di

Sra. Myrna T. Arends-Croes

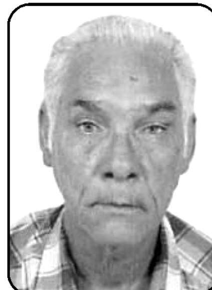
mama di nos colega Sr. Joswin Arends

Tur colega di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta extende nan mas profundo condolencia na Joswin y demas famia y conocirnan.

Hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu sra. Myrna sosega na Paz.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699



Lagrima y flornan por seca pero su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser keri:

Mario Candelario Croes
Mihor conoci como "Maiky" of "Mo Mai"
***02-02-1948 - †26-06-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di

Albertico Antonio Croes
***05-11-1954 - †27-06-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Pa aviso di fayecido: morto@diario.aw

DPL ta buscando hende pa traha urgente pa un proyecto di construccion

ORANJESTAD (AAN): Abo ta apto y dispuesto pa traha como painter, tegelzetter, drywall finisher of tapijtlegger? Pasa registra na DPL prome cu dia 5 di juli 2019! Departamento di Progreso Laboral (DPL) den cuadro di su meta y enfoke principal pa yuda esnan local haya un trabao ta informa cu ta buscando hende pa traha urgentemente den e sector di construccion.

Pa un proyecto temporal DPL ta buscando hende pa yena e vacaturanan di painter, tegelzetter, drywall finisher y tapijtlegger.

Bo persona ta apto y dispuesto pa traha un periodo den un di e vacatura nan menciona? Bo tin experencia caba haciendo e trabao nan aki? Pasa libremente na DPL Seroe Blanco pa asina yena un formulario di registracion cu ta disponibel na balie of por pasa tambe na oficina di Gobierno den edificio Edison Briesen na San Nicolaas (pabao di YMCA).

Ultimo dia pa registra pa e vacatura nan aki lo ta dia 5 di juli 2019. DPL lo percura pa haci un pre-screening pa asina sondea e mihor candidato nan, esnan cu ta cumpli cu e rekesitonan y finalmente recomenda e grupo aki na e dunador di trabao concerni.

Ta recomenda tur esnan cu tin experencia di trabao di construccion y/of ta interesa pa bay traha den sector aki pa pasa registra na DPL, si acaso nan no selecta'bo pa e proyecto aki, bo nomber lo keda registra na DPL y asina cu drenta otro vacaturanan di construccion y bo persona ta cumpli cu e rekesitonan stipula, DPL e ora ey lo por yama'bo.

DPL ta haci uzo di e asina yama "matching" caminda cu ora vacaturanan drenta ta bay sondea den e sistema di registracion (databank) pa posibel candidato nan cu ta apto y dispuesto pa yena e vacatura (nan). Pa e motibo aki ta importante p'abo ta registra na DPL ora cu ta buscando un trabao. Ta anticipa cu den futuro cercano lo bay tin mester di mas hendenan pa traha den e sector di construccion.

Remitido

Yiunan rebelde y desobedecido no ta yega mucho lew den nan bida

Den e di 4 Mandamento di Dios Tata ta bisa: "Honra bo tata y bo mama." Akinan Dios Tata ta pidi, pa nos honra tata y mama den tur sentido. E palabra honra ta significa, obedece, duna balor, duna aprecio y duna respet. Den Bijbel Colossensenan 3: 20, Dios Tata ta bisa: "Yiunan, obedece boso mayornan den tur cos, pasobra esey ta gustoso na Senjor." Tambe den Bijbel, Efesionan 6: 1-5; Dios Tata ta bisa: "Yiunan, obedece boso mayornan manera ta agrada Senjor, pasobra esey ta corecto.

E Mandamento ta bisa: Honra bo tata y bo mama, pasobra si bo obedece e Ley aki, anto lo bo tin un bida felis y lo bo tin un bida largo ariba mundo y esey ta e prome di e Mandamentonan cu Dios ta conecta den un promesa." Den e palabranan di Dios aki, yiunan di tur edad mester obedece nan mayornan, sin importa si nan mayornan ta merece e honor of no.

Ta con ta posibel cu awendia yiunan no ta tende di nan tata y di nan mama mas y e yiunan sa bisa; cu tata y mama no tin nada di bisa, ta nan tin e amistad cu nan kier y ta nan ta bay biba companja of casa cu ken cu nan kier. E yiunan ta bisa, ta nan ta escohe y tata y mama no tin nada di bisa nan etc.. Yiunan desobedecido ta escohe y ta anda cu personanan robes den nan bida y laat of trempan nan ta cay den e libertinahe sexual, den biba acompaña, den sali na estado, nan ta cay den actividadnan di mundo, nan ta cay den vicionan di droga y di alcohol, nan ta sera amistad cu personanan homosexual y lesbiana y nan ta biba pa biba den nan pikanan grandi etc..

Yiunan soberbia y desobedecido no ta yega mucho lew den nan bida y nan lo no haya e felicidad den nan mesun famia. Pasobra e honramento y e obedencia na tata y na mama, ta un Ley di Dios e ta y e ta skirbi den Bijbel. Si un yiu no ta tende y no ta obedece su mayornan, anto ta Dios Tata mes e yiu ta desobedece, pasobra e ta un Ley.

Un yiu rebelde lo haya e castigo di Dios y e yiu lo no haya e felicidad den su bida [Efesionan 6: 15]. Cristo Hesus ta adverti den Bijbel Mateo 5: 17 y 18: "No kere cu Mi a bini pa kita Ley y Profetanan, Mi no a bini pa kita sino pa trece cumplimento. Pasobra en berdad Mi ta bisa boso, mas liher ainda cu cielo y tera lo cambia, pero ningun gota y ningun punta di Ley lo no bay perdi, prome cu tur cos a sosode.

Den Bijbel Proverbionan 1: 8 y 9, Dios Tata ta bisa: "Yiunan, tende di boso tata y di boso mama y no rechasa e consehonan di boso mama. E consehonan di boso mama lo ta boso corona den boso bida y boso lo hibele semper cu boso, manera un collar precioso." Den Bijbel Mateo 7: 21, Senjor Hesus ta adverti: "No ta cada hende cu ta bisa Mi: Señor, Señor lo drenta den e Reino di cielo, ma esun cu ta haci boluntad di Mi Tata cu ta na cielo." Corda bon, cu nunca un yiu no ta mas grandi cu su tata y su mama.

Un mensahero di Dios.

Hombernan di Aruba Uni den Cristu Hesus resa Rosario ta pidi Dios.

Bendicion salud Paz sabiduria amor. Pa tur Diasabra 10'or di mainta den Hofi di Mama Maria na Misa Playa pa resa e Santo Rosario pa Pais Aruba.



Tur hende ta Bon Bini Amen!!!



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



Devoto, contribuidor y amigonanan di Venerable Jose G Hernandez
Pa motibo fuera di nos alcance nos mester
CANCELA NOS CELEBRACION DI 50 AÑA DI DIA 30 DI JUNI 2019
TE PROXIMO AVISO

Hopi danki pa boso comprension

Remitido

E sistema antes di Grondbelasting

Sr. Redactor, mi kier a splica cu ta dificil pa nos como ciudadano presenta na SIAD avisa pa cobra of aumenta e belasting y ainda mas cu un taxatie-rapport cu ta costa 400 Florin.

Semper tabata asina cu ta DOW su opzichternan ta traha un lista tur luna di e constructionnan cu a bin cla incluiendo e grandura (m2) y e geschatte bouwwaarde.

Esey ta yama e lista pa statiestiekbureau, cual den su turno ta mande pa e otro Dienstennan. Por favor no obligami haci trabao di otro, Danki.

Nicolas Lampe.

La Salle College cu recordatorio pa inscripcion Ciclo Basico-1 aña escolar 2019-2020

ORANJESTAD (AAN): Directie di La Salle College ta informa cu tin un ultimo yamada pa mayornan inscribi nan yiu pa Ciclo Basico-1 na La Salle College.

E fecha ta Dialuna 1 di juli di 8:30 am pa 12:00 pm. E dia aki lo tin ultimo oportunidad pa mayornan inscribi pa Ciclo Basico-1, asina director adhunto A. Kelly a duna di conoce.

Awe tin fiesta na honor di Dr. Jose Gregorio Hernandez

ORANJESTAD (AAN): Awe Diasabra 29 di Juni 2019 lo celebra e Fiesta na honor di Dr. Jose Gregorio Hernandez na Koyari, tera bendiciona.

Pa 7.30 pm ta cuminsa cu e Santo Rosario y pa 8.00 pm ta sigi cu procesion, oracionnan y cantonan. Tambe lo bai tin un demonstracion di su bida.

P'esey un invitacion ta bai pa un y tur y especialmente tur e fiel debotonan pa asisti sin falta diasabra awor pa un bunita programa na Koyari, dedica na honor di Dr. Jose Gregorio Hernandez.

E invitacion aki ta bin di Grupo di oracion Catolico, "The Voice of Jesus".

THE CINEMA
RENAISSANCE MARKETPLACE





THE CINEMA PREMIUM – VIP
“VIP must be 13 years or older guided by an adult to access this experience"

ANNABELLE COMS HOME SATURDAY 5:45 – 10:45 SUNDAY 5:45	R	SP SUB
ESCAPE THE PLAN THE EXTRACTORS SATURDAY 4:15 – 9:00 – 11:15 SUNDAY 4:15 – 9:00	R	SP SUB
MEN IN BLACK INTERNATIONAL SATURDAY & SUNDAY 12:45	PG13	SP SUB
ANNA SATURDAY & SUNDAY 3:15 – 8:15	R	
YESTERDAY SATURDAY & SUNDAY 1:45 – 6:30	PG13	

Valid June 29 - 30, 2019
Schedule is subject to change
Please visit us at www.thecinema.aw for more information

ANNABELLE COMES HOME SATURDAY 9:00 – 11:15 SUNDAY 10:15	R	SP SUB
ESCAPE PLAN : THE EXTRACTORS SATURDAY 4:45 – 7:45 – 10:15 SUNDAY 4:45 – 7:45	R	
ANNA SATURDAY 10:45 SUNDAY 9:00	R	
CHILD’S PLAY SATURDAY 9:30 – 11:30 SUNDAY 9:30	R	
TOY STORY 4 SATURDAY & SUNDAY 11:45 – 12:15 – 1:45 – 2:30 – 3:00 – 4:15 – 5:15 – 6:15 – 6:45 – 7:15 – 8:30	PG	SP SUB
THE SECRET LIFE OF PETS 2 SATURDAY & SUNDAY 11:45 – 2:00 – 4:00	PG	SP SUB
ALADDIN FRIDAY & SATURDAY 12:00	PG	SP SUB

Departamento di Aduana a capacita empleadonan clave cu training riba Asycuda

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Aduana Aruba conhuntamente cu United Nations Conference on Trade and Development a ofrece un training intensivo na un team di funcionarionan di Aduana riba e área di funcionalidadnan importante den e sistema di Asycuda World.

E training aki a tuma lugar for di 17 di juni te cu 28 di juni 2019. Sr. Kamal Tahiri trahando na UNCTAD a bin Aruba pa un misión di 2 siman pa asina por capacita e funcionarionan di aduana riba e funcionalidadnan nobo di e sistema.

E training tabata consisti di diferente modulonan di cual ta consisti di entre otro System Configuration, INtergrated Tariff, Taxation Management, Risk Management & Selectivity, SAD & Reference Tables. Den nomber di gerencia y Asycuda team nos kier a agradece sr. Kamal Tahiri di UNCTAD pa su dedicacion na e capacitacion di e team d Departamento di Aduana Aruba. Gerencia y Asycuda Team alavez ta felicita tur coleganan cu a forma parti di e training, pa tur nan esfuersonan, interes y motivacion cu awor ta un embahador di inovacion y cu ta un sosten pa nan seccion riba e area di e systema di Asycuda .





Kiwanis Club of Palm Beach a reconoce "Terrific Kids of the Year" na dos scol









ORANJESTAD (AAN): Kiwanis Club of Palm Beach conhuntamente cu St. Dominicus College y St. Franciscus College, recientemente a anuncia e "Terrif Kids of the Year" na e scolnan aki. E reconocemento aki ta e culminacion di e programa social yama "Terric Kids"cu Kiwanis Club of Palm Beach ta sostene na e schoolnan mencion.

Terrific Kids ta un programa di reconocemento escolar cu ta promove desaroyo di balornan manera caracter personal, autoestima y perserverancia. E palabra "Terrific" ta un abrevacion na Ingles cu ta consisti di e prome letternan di "Thoughtful, Enthusiastic, Respectful, Responsible, Inclusive, Friendly, Inquisitive and Capable". Studiante nan den e programa ta traha cu nan maestro pa establece metanan pa mehora comportacion, contacto cu otro, presencia y/of trabao escolar. Terrific Kids ta un programa di Kiwanis International. Na Aruba, Kiwanis Club of palm Beach ta patrosina e programa na e dos scolnan menciona y esaki ta ensera sosten di diseño di e programa, sosten financiero, guia y supervision.

Durante e aña escolar tin diferente reconocemento intermediario y na final di e programa, na luna di juni, ta reconoce e "Terrif Kids of the Year". E alumnonan aki mester logra por lo menos 7 di e 8 letternan di e palabra "Terrific" durante e aña. E celebracion ta ensera anuncio di e ganadornan, otorgamento di e reconocemneto y sacamento di potret. Despues tin un celebracion grandi cu cuminda y bebida caminda ta participa e alumnonan cu a participa, e maestronan y miembro di Kiwanis Palm Beach. Na e occacion aki e ganadornan ta ricibi nan certificado especial di "Terrific Kid of the Year".

Durante aña escolar 2018-2019 a participa un total di 260 mucha na St. Dominicus College y 225 na St. Franciscus College. Riba e portrenan adhuntu por mira e cabesantenan di e schoolnan, respectivamente Señora Caroline Cardose (St. Dominicus College) y Señora Nadine Kirindongo (St. Franciscus College), huntu cu e alunonan y miembronan di Kiwanis Club of Palm Beach.

Un gran pabien di parti di Kiwanis Club of Palm Beach ta bay na tur mucha cu a participa, e staf maestro cu a contribui y especialmente e 41 muchanan cu a obtene e certificado di "Terrific Kids of the Year" 2018-2019.

Dijtham
We've got it!
Step frame scaffolding
-20%
Complete Scaffolding special:
2x stepframe, 2 cross bracers,
aluminium board, 4 Caster 8".
All couplings included.
~~Afl. 1512~~
NOW Afl. 1210,-
Dijtham Aruba - Schotlandstraat 67 - Oranjestad - Tel.: 588-9526
Dialuna - Diabierna 8Am - 6Pm, Diasabra 8Am - 5Pm

SAMSUNG
TOP MOUNT INVERTER REFRIGERATOR





22 Cft

SAMSUNG
55" QLED 4K UHD SMART LED TV



55" 4K UHD SMART LED TV





4 BURNER GAS STOVE





MINI COMPONENT





Spider-Man Slim Bundle





SERIES 4



We've got something special in store for you.
Stay Connected When You are Away from Your Phone.



SMART INVERTER MICROWAVE



15% OFF



SAMSUNG
Sound Bar



SAMSUNG
GALAXY
S10e / S10 / S10+





LUCKY GROUP OF STORES

SUPER BLOWOUT SALE

50% OFF
Selected Curtain & Selected Mats
All Toys / Tramontina Utensils

Bin Probecha Awe Mes

30% OFF
All Mens , Ladies , Kids & Baby Clothing
All Plastic & All Kitchen Item

Bar Stool



Folding Bed



Office Table



Sofa come Bed



4pc Dining Set



3 Door Wardrobe



LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630